



für Rahlstedt • Oldenfelde • Farmsen-Berne • Meiendorf • Hohenhorst • Stapelfeld • Braak • Volksdorf

Erster Spatenstich für U-Haltestelle Oldenfelde



(RB) Der erste Spatenstich für die neue U-Bahn-Haltestelle Oldenfelde zwischen den U1-Stationen Farmsen und Berne fand am 16. Februar statt. An den Feierlichkeiten nahmen Hamburgs Erster Bürgermeister Olaf Scholz, der Vorstandsvorsitzende der Hochbahn, Henrik Falk, und Claudia Güsken, Hochbahn-Vorständin für Personal und Betrieb, gemeinsam mit Erstklässlern der Grundschule Bekassinenau vor. Ende 2019 wird der U-Bahnhof im Bereich Busbrookhöhe/Am Knill in Betrieb gehen. Dafür sollen Zugänge von beiden Seiten des Bahndamms angelegt werden. Die bislang trennende Wirkung des Bahndamms in diesem Bereich wird durch den Bau der neuen Haltestelle aufgehoben und eine neue Wegeverbindung geschaffen. Um einen Mittelbahnsteig mit einer Länge von 125 Metern zu ermöglichen, soll das Richtung stadtaus-

wärts verlaufende Gleis verschoben werden. Allein der fußläufige Einzugsbereich der neuen Haltestelle umfasst rund 4.500 Einwohner. Die Fahrzeiten in die Hamburger Innenstadt mit dem ÖPNV verkürzen sich durch diese Station gegenüber heute (Busanbindung mit Umstieg zum U-Bahn-Netz) um 15 bis 20 Minuten. Das Projekt liegt voll im Zeitplan. Die Bauarbeiten finden in der Regel bei laufendem Betrieb wochentags zwischen 7 und 20 Uhr statt. An den Wochenenden wird nur ausnahmsweise gearbeitet und zwar nur während der bislang geplanten vier Betriebsunterbrechungen. Die erste findet vom 3.-18. März 2018 (Frühjahrsferien) statt. Dabei wird die Linie U 1 komplett zwischen den Haltestellen Volksdorf und Farmsen gesperrt, ein Busersatzverkehr wird eingerichtet. (Foto: Grützmacher)

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und Vermietung.

Keine Kosten für den Verkauf. Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 647 51 24 | Fax 040 / 647 01 68
www.warnholz-immobilien.de



25 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel

Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

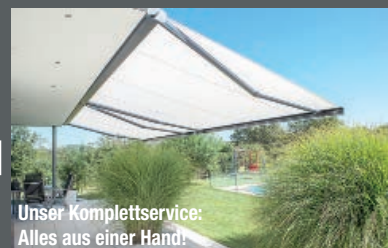
Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355



Terrassendächer • Wintergärten • Vordächer • Markisen & Beschattung



FALKENDACH
HOLZ • ALU • GLAS



Unser Komplettservice:
Alles aus einer Hand!

WINTERZEIT MARKISENZEIT

AKTION: FUNKMOTOR INKL. HANDSENDER GESCHENKT

Unser Komplettservice:

- Individuelle Beratung vor Ort
- fachgerechte Montage
- Terrassenbau & Pflasterarbeiten

- über 200 Tuchdesigns
- Speziallösungen für Gewerbe
- Qualität aus Deutschland
- Finanzierung möglich

FALKENDACH • Inh. Andrzej Falkowski • Grubensallee 38 • 22143 Hamburg
Telefon: 040-67 582 425 • Fax: 040-67 582 426 • E-Mail: info@falkendach.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10.00-17.00 Uhr Samstag 10.00-14.00 Uhr

www.falkendach.de

10%* auf alle Sonnenschutzgläser

bis 31.3.18

*nicht auf Aktionen



Gut geschützt im Winter

Die Wintersonne hat es in sich!

Gerade jetzt sollten Sie Ihre Augen vor der besonders intensiven UV-Strahlung schützen!

Genießen Sie höchsten Kontrast, maximale Tiefenschärfe und optimalen Blendschutz!

Polarized Gleitsicht-Sonnenschutzgläser pro Paar ab 298,- €
Polarized Einstärken-Sonnenschutzgläser pro Paar ab 198,- €



Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich zu mir ins Körbchen gehüpft.

„Ach Moritz“, seufzte er. „Wie schnell doch die Zeit vergeht. Eben haben wir noch fröhlich Silvester gefeiert, dann haben wir uns über die vielen Medaillen bei Olympia gefreut und in Kürze soll sogar die GroKo an die Arbeit gehen. Und wenn im Supermarkt die Osterhasen demnächst wieder zu Nikoläusen umgekleidet werden, ist das Jahr auch wieder so gut wie rum.“

„Jaja“, gähnte ich, „das Leben ist schon viel zu kurz. Deswegen sollte man auch was daraus machen.“ „Das sagst gerade du?“, wunderte sich Ossi und



rollte mit seinen Knopfäuglein. „Wer von uns liegt denn den lieben Tag lang im Körbchen und hält Siesta?“

„Das liegt nun mal in meinem Naturell“, gähnte ich erneut. „Ich als Kater sehe im Schlaf eine existentielle Aufgabe und der widme ich mich mit allem Elan.“

„Aha“, erwiderte Ossi. „Und wie finde ich meine existentielle Aufgabe heraus?“

„Indem du in dich gehst und dich fragst, was dir gut tut. Dein Herrchen wird dir sicher dabei behilflich sein. Und natürlich solltest du den Rundblick zur Pfote nehmen. Da findest du nämlich viele Anregungen, den Alltag spannend zu gestalten. Und dies das ganze Jahr über!“

Miau

Ruge
BESTATTUNGEN
GMBH



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgetrtrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer lang-jährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und 158
Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de



Stut & Sohn
SEIT 1894

Über 120 Jahre Familientradition

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

Bestattungen
Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung
Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst.
Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankentransport	192 19
G.A.R.D. Krankentransport, Rettungsdienst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstörddienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	08 00-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	42 84 90
HH-Müttertelefon	08 00-333 21 11
Elterntelefon	08 00-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66

Der RUNDBLICK verlost:

- 2 x 2 Karten für „Disney on Ice“ am 17.11.18 um 11 Uhr in der Barclaycard Arena
- 8 x 2 Karten für „Yakari“
- 2 x 2 Karten für Thorsten Havener am 10.3.18 um 20 Uhr in der Laeiszhalle
- 3 Bücher „Detlef Soost: Be your best“

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 7. März 2018, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Verlosungen unter www.rundblick-rahstedt.de.

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 23./24.3.2018

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung



22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt) ■ 6781647

Tag & Nacht erreichbar
686044

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf.

Kostenlose Verteilung: Gesamtauflage 60.000 Exemplare.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 12 / Januar 2018.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahstedt.de; Online: www.rundblick-rahstedt.de

Spendenaktion für Figur „Flüsterer“



(RB) Der Rahlstedter Kulturverein e. V. ruft alle Rahlstedter Bürger, Firmen und Institutionen auf, sich an der Spendenaktion für die Skulptur „Der Flüsterer“ von Hanno Edelmann zu beteiligen. Die Skulptur war bei der vom Kulturverein organisierten und von den Rahlstedter Bürgern sehr beliebten Skulpturenausstellung „Figurendialog“ anlässlich der 22. Rahl-

stedter Kulturwochen 2016 zu sehen. Jetzt soll die Skulptur dauerhaft im Rahlstedter Ortskern aufgestellt werden (der RUNDBLICK berichtete). Der Kulturverein strebt an, den „Flüsterer“ während der 24. Rahlstedter Kulturwochen im September 2018 in der Rahlstedter Bahnhofstraße aufzustellen. Dafür fehlen noch ca. 2.000 Euro. Der Kulturverein beteiligt sich ebenfalls mit einer Summe und freut sich über jede Spende, egal wie hoch. Am Sockel wird eine Tafel mit den Namen der Spender angebracht – natürlich nur, wer das möchte. Spenden erbeten an den Rahlstedter Kulturverein e. V., Bankverbindung: Volksbank HH Ost-West, IBAN DE43 2019 0005 0052 6969 01, BIC: GENODEF1HH2, Kennwort „Spende Flüsterer“. Zusätzlich wird in der Haspa in der Rahlstedter Bahnhofstraße 31 ein großes rosa Sparschwein aufgestellt, in dem Spenden gesammelt werden (bitte nachfragen). (Foto: Rahlstedter Kulturverein e. V.)

Boxkampf live und Fashion-Show

(RB) Passend zum Ende des Winters wird sich das Rahlstedt Center, Schweriner Straße 8-12, im März frühlinghaft schmücken. Für die Gestaltung der bunten Oster-Deko können sich aktuell noch Kindergärten bewerben. Der verkaufsoffene Sonntag am 25. März steht diesmal ganz unter dem Thema „Sport“. Geplant sind besondere Aktionen, u. a. vom Sportcenter Juka Dojo, und als Highlight am Abend ein Bundesliga Boxkampf live

vor Ort im Center. Auch im April geht es glamourös weiter: Ende des Monats ist eine Fashion-Show geplant. Vor den Läden des Einkaufszentrums wird ein roter Teppich ausgelegt, der gleichzeitig die Bühne für die Models, die die neueste Frühling-Kollektion präsentieren, bildet. Natürlich gibt es auch noch ein weiteres Rahmenprogramm, so dass die Besucher richtig Lust auf Frühling-Shopping bekommen werden.

Gehweg Wilhelm-Grimm-Straße

(dh) Der nordöstliche Gehweg in der Wilhelm-Grimm-Straße befindet sich seit längerer Zeit in einem sehr schlechten Zustand. Insbesondere im Umfeld der Brücke über die Wandse klaffen sehr viele bis zu 5 cm breite und 2 cm tiefe Spalten zwischen den Gehwegplatten. Die Oberfläche ist auf der gesamten Länge teilweise sehr abschüssig und weist Versprünge und gravierende Unebenheiten auf. Der Trummendeckel auf Höhe der Brücke über die Wandse ist nicht mehr ordnungsgemäß verschlossen. Gerade für ältere und gehbehinderte Fußgänger, beispielsweise aus der nahe gelegenen Wohnanlage der Stiftung Hieronymus Vogeler Gotteswohnungen, aber auch für solche mit Kinderwagen oder Rollatoren,

deren Räder sich in den breiten Spalten festfahren könnten, stellt dies eine nicht unerhebliche Beeinträchtigung der Benutzbarkeit des Gehwegs dar. Vor diesem Hintergrund haben die Fraktionen der SPD und der Grünen einen interfraktionellen Antrag in den Regionalausschuss Rahlstedt eingebracht, in dem das Bezirksamt gebeten wird, den Zustand des Gehwegs in der Wilhelm-Grimm-Straße zu prüfen und möglichst kurzfristige und nachhaltige Maßnahmen zu ergreifen, um den Zustands vor Ort zu verbessern. Insbesondere im Fokus stehen soll hierbei der nordöstliche Gehweg in der Wilhelm-Grimm-Straße auf Höhe der Brücke über die Wandse. Der Antrag wurde mehrheitlich angenommen.

Meine Brille von Lohmann

Dauerhaft günstig

25,-
Euro

2 Aktions-Einstärkengläser

69,-
Euro

2 Aktions-Einstärkengläser

superentspiegelt, gehärtet, Clean coated

99,-
Euro

2 Aktions-Gleitsichtgläser

169,-
Euro

2 Aktions-Gleitsichtgläser

superentspiegelt, gehärtet, Clean coated

über 40 Jahre



Lohmann optik GmbH

Rahlstedter Bahnhofstr. 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040/6770888

Max Lange

Ihr Fahrrad-Fachhändler in Rahlstedt

DER FRÜHE VOGEL FÄHRT MIT DEM FAHRRAD



KINDER-HELMER:
ALPINA XIMO FLASH*
statt 44,95 € **JETZT 29,95 €**
*Motiv „Eule“ und „Race Day“



SAISONERÖFFNUNG E-BIKE

Katarga C7R Bosch 400

- Hydraulikbremsen,
- 7 Gang Rücktrittbremse,
- Reifen mit Pannenschutz,
- Boschmotor 400 Wh



statt 2.199,- €
1.699,-
EURO

Wir bieten Ihnen kompetente Fachberatung in unserem neuen Showroom auf 800 m²!



Max Lange

Zweiradfachgeschäft - Inhaber Felix Lange e.K.
Rahlstedter Straße 215, HH-Rahlstedt, Telefon 040/6773590

www.fahrradlange.de



www.rundblick-rahlstedt.de

Herzlichen Glückwunsch!

Mein lieber Mann, Papa, unser Opa, Uropa und Onkel

Horst

feiert seinen 85. Geburtstag.

Wir wünschen uns noch viele glückliche Jahre mit dir!

Friedel, Cornelia, Jennifer und Julian Anton
Matthias, Kathrin, Lena, Till und ich (komme im Mai)
sowie Karin und Andy



KULTURKALENDER MÄRZ 2018

Donnerstag, 01. März 2018, 19.00 Uhr
„DIE WINTERREISE“ OP.89 (D911)

Mit seiner Vertonung der 24 Gedichte aus Wilhelm Müllers Winterreise schuf Franz Schubert (1797-1828) „einen Zyklus schauerlicher Lieder“. Die berückende Schönheit der musikalischen Formen ließen die Winterreise bald zum berühmtesten Liederzyklus der Romantik werden. Dr. Hendrik Lücke beschäftigte sich seit seiner Jugend mit dem Werk, u. a. als Klavierbegleiter seit seinem 16. Lebensjahr. **Eintritt: 12.- €**

Donnerstag, 08. März 2018, 19.00 Uhr
DUO IBRAHIMOV & TYSHAYEVA

Anar Ibrahimov zählt zu den besten Geigern der Geschichte Aserbaidschans. Seit seiner Kindheit konzertiert er national und international als Solist und als Mitglied unterschiedlicher Kammerensembles und Orchester. Im Jahr 2010 gewann er die Konzertmeisterstelle bei der Philharmonie Südwestfalen. Begleitet wird er von Anna Tyshayeva am Klavier. **Eintritt: 12.- €**

Donnerstag, 15. März 2018, 19.00 Uhr

„EINE FRAU WIRD ERST SCHÖN DURCH DIE LIEBE“
ZARAH LEANDER (1907-1981) ist die unverwechselbare Diva mit der einzigartigen dunklen Stimme, besonderen Talent und einer unvergleichlichen Anziehungskraft. Martha Pfaffeneder und Jens-Karsten Stoll gestalten einen Abend mit biografischen und zeitgeschichtlichen Informationen und vielen unvergesslichen Liedern, deren Inhalte zeitlos aktuell bleiben. Die hoch verehrte Künstlerin war jedoch wegen ihrer Nähe zur Naziführung umstritten. **Eintritt: 12.- €**

Donnerstag, 22. März 2018, 19.00 Uhr

„WER DAS HAAR SUCHT, VERPASST DIE SUPPE“
Missmutige Nörgler, leichtfertige Gestalten und verschrobene Möchtegerne bevölkern die Welt und ihre Geschichten. Dabei stellt sich oft die Frage, was angemessen ist: respektlose Zurückhaltung oder mutige Einmischung? Ruhe bewahren und schnelles Handeln? Detailgenauigkeit oder Weitblick? Freuen Sie sich auf einen skurrilen, überraschenden und sehr vergnüglichen Abend mit Maria Hartmann und Natalie Böttcher am Akkordeon. **Eintritt: 12.- €**

PARKRESIDENZ GREVE & CO., Rahlstedter Straße 29, 22149 Hamburg
Telefon 6 73 73-0, www.parkresidenz-rahlstedt.de

Informationsstand CDU Rahlstedt

(RB) Am Sonnabend, den 24. Februar, informiert von 10-12.30 Uhr der CDU-Ortsverband Rahlstedt, unter der Leitung des Ortsvorsitzenden und Bürgerschaftsabgeordneten Karl-Heinz Warnholz, an einem Stand vor dem Haus Schweriner Nr. 4 zu aktuellen politischen Themen aus Rahlstedt, Wandsbek, Hamburg und der Bundeshauptstadt. Gesprächspartner sind Mitglie-

der aus dem Ortsvorstand, Regionalausschuss und der Bezirksversammlung Wandsbek. Der Vorsitzende der CDU-Fraktion aus dem Wandsbeker Bezirksparlament, Eckard Graage, wird ebenfalls dabei sein. Kinder aus Rahlstedt sind herzlich willkommen. Es gibt ein Glücksrad mit attraktiven Preisen, warme und kalte Getränke werden kostenlos gereicht.

Parkplatzprobleme

(dh) Verstopfte Straßen, zugesperrte Wege, schlechte Luft und Lärm. Auch diese Dinge bringt der Straßenverkehr mit sich. Besonders in kleinen, engen Wohnquartieren ist oft die Parkplatznot groß, jeder mögliche Platz wird ausgenutzt und dabei oft die Durchfahrt für größere Fahrzeuge blockiert. Besonders für die Rettungsfahrzeuge, wie Feuerwehr, Krankenwagen aber auch die Entsorgungsfahrzeuge der Stadtreinigung ist häufig kein

Durchkommen. Dies könnte zum Beispiel durch eine Übung der Rettungsfahrzeuge geprüft werden.

Vor diesem Hintergrund haben die SPD und die Fraktion der Grünen einen Antrag in den Regionalausschuss Rahlstedt eingebracht, in dem der zuständigen Behörde empfohlen wird, eine Prüfung der verkehrlichen und sicherheitsrelevanten Situation anzuregen. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Alte Brillen in die 3. Welt

(RB) Sehbehinderte in den Dritte Welt-Ländern können häufig nicht das Geld aufbringen, um zum Augenarzt oder Optiker zu gehen und sich eine passende Sehhilfe zu kaufen. Das Optiker-Team von Höcker Optik sammelt daher nicht mehr verwendete Brillen, damit diese Menschen durch eine passende Brille wieder aktiv am Leben teilhaben können. „Lunettes sans frontieres“ – Brillen ohne Grenzen, eine deutsch-französische Kooperation, konnte so in den letzten 36 Jahren über 3,5 Millionen Menschen helfen. Die Brillen werden sortiert, gereinigt und aufgearbeitet und an sachkundige Personen in Kliniken,

Kranken- und Missionsstationen in Afrika, Asien und Südamerika abgegeben. Es stecken keinerlei kommerzielle Absichten hinter der Aktion und die Weitergabe der Brillen an Bedürftige erfolgt absolut kostenfrei.

Mehr Informationen auch unter www.brillensammelaktion.de. Wer diese Arbeit unterstützen möchte, kann seine nicht mehr verwendete Brille gerne in der Rahlstedter Bahnhofstraße 19 bei Höcker Optik abgeben. In den vergangenen Jahren gab es eine enorme Resonanz: So werden aktuell aus der letzten Aktion ca. 650 Brillen verschickt. Höcker Optik bedankt sich für die tolle Sammlung der Brillen.

RISE-Fördergebiet Rahlstedt-Ost

(dh) Der Senat hat am 13. Dezember 2017 Rahlstedt-Ost als neues Fördergebiet im Rahmenprogramm Integrierte Stadtteilentwicklung (RISE) und als Gebiet der Sozialen Stadt festgelegt. Die nächsten sieben Jahre soll sich mit Hilfe dieses Förderinstruments und in aktiver Zusammenarbeit mit den Bewohnern, den Grundeigentümern, den Trägern sozialer Einrichtungen und allen sonstigen Akteuren das Quartier positiv entwickeln. Ziel ist, das Gebiet zu einem attraktiven Wohnstandort mit eigener Identität und hohem Freizeitwert zu verändern. Dazu wird der zentrale Bereich um das geplante Nahversorgungszentrum

Hageneck als Quartiersmittelpunkt gestärkt. Die Grünachse soll zur attraktiven fußläufigen Verbindung mit Spiel- und Freizeitanlagen aufgewertet werden. Zudem soll es eine Verknüpfung mit der angrenzenden Feldmark geben. Mit dem Integrierten Entwicklungskonzept sollen konkrete Vorhaben benannt werden, die Rahlstedt-Ost bis 2025 aufwerten sollen. Dazu gehört im ersten Bauabschnitt die Umgestaltung des Grünzugs mit einem Kostenvolumen von zunächst rund 1,46 Millionen Euro. Seitens der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen werden dafür RISE-Mittel in Höhe von rund 0,65 Millionen Euro bereitgestellt.

Trotz Brand weiter Freibadbetrieb Umbau im Sportpark Rahlstedt



(RB) Am 10. Februar kam es im Freibad Rahlstedt am Wiesenredder in den frühen Morgenstunden zu einem Brand, bei dem ein Wirtschaftsgebäude mit Umkleiden und Toiletten stark beschädigt wurde. Die Feuerwehr war mit sechzig Einsatzkräften schnell zur Stelle und konnte verhindern, dass sich die Flammen auf eine angrenzende Wohnung ausbreiteten. Die für den Betrieb des Freibades notwendigen Betriebs- und Technikgebäude waren von dem Brand nicht betroffen. Brandursache war ein Kurzschluss in einem Heizlüfter und nicht etwa Brandstiftung, wie schnell das Gerücht die Runde machte. Wie es mit dem Gebäude weitergeht, muss erst noch baulich und versicherungstechnisch geprüft werden. Auf jeden Fall wird das

einsturzgefährdete Dach abgetragen. Für den Freibadbetrieb besteht keine Sorge, so dass das Bad auch in der diesjährigen Saison wieder geöffnet werden kann. Der Betreiber Bäderland wird sich zur Not mit modernen Containern behelfen, um Raum für Umkleiden und Toiletten zu schaffen. Ende März/Anfang April soll wie geplant die Vorbereitung der Freibadsaison beginnen.

„Das Freibad Rahlstedt bleibt auch in den nächsten zwei bis drei Jahren geöffnet. Alle Rahlstedter können in dieser Zeit durch einen Besuch für eine Steigerung der Besucherzahlen sorgen“, meinten dazu Ekkehard Wysocki und Ole Thorben Buschhüter (SPD), die sich vor Ort informiert hatten. (Foto: SPD)

Baustelle Rahlstedter Straße: Bald Pause für ein Jahr

(RB) Verschnaufpause: Mitte April sollen die Bauarbeiten in der Rahlstedter Straße soweit abgeschlossen sein, dass die Einbahnstraßenregelung aufgehoben werden kann und die Fahrstreifen wieder frei sind. Die nachfolgenden Leitungsarbeiten erfolgen nur noch in den Nebenflächen. Mit den eigentlichen Straßenbauarbeiten werde erst im März 2019 begonnen. Dies erfuhr der Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Ole Thorben Buschhüter durch eine Kleine Anfrage. Seit dem 7. August 2017 werden in dem rund 720 Meter langen Abschnitt der Rahlstedter Straße zwischen Ellerneck und Hausnummer 87 (bei ARAL-Tankstelle) Leitungsarbeiten durchgeführt, vorrangig von Telekom und Hamburg Wasser. Zu Verzögerungen kam es zum einen, weil das Grundwasser hochdrückte und ungeplante Wasserhaltungsmaßnahmen nötig machte. Zum anderen konnte wegen der Wit-

terung länger nicht asphaltiert werden. Ab dem Frühjahr 2019 stehen dann die Erneuerung des gesamten Fahrbahngrundes sowie der Neubau der Fußwege (Breite 1,50 bis 2,00 Meter) und der Radverkehrsanlagen auf dem Programm. Für Sehbehinderte sind taktile Leitelemente und abgesenkte Bordsteine an den Bushaltestellen, Fußgängerquerungen und Ampeln geplant. Für Fahrgäste mit Mobilitätseinschränkung werden an den zwei Bushaltestellen Brockdorffstraße die Bordsteine erhöht. Die im Norden schon vorhandenen Radfahrstreifen werden verlängert und auf 1,85 Meter verbreitert. Der gesamte Straßenbauabschnitt ist Bestandteil der geplanten Veloroute 7 (City – St. Georg – Eilbek – Wandsbek-Markt – Jenfeld – Rahlstedt), die hier vom Ellerneck kommend durch die Rahlstedter Straße und die Rahlstedter Bahnhofstraße führen wird.

(RB) Im Sportpark Rahlstedt an der Scharbeutzer Straße haben die Bauarbeiten für einen zweiten Kunstrasenplatz begonnen. Er entsteht auf dem bisherigen Naturrasenplatz mit Rundlaufbahn, der bislang witterungsbedingt nur eingeschränkt genutzt werden konnte. Die Verfügbarkeit von Sportflächen für die rund 50 Herren- und Damen-Fußballmannschaften des Rahlstedter SC wird so verbessert.

Für die Leichtathleten des AMTV Hamburg entsteht auf dem großen Naturrasenplatz an der Bahnstrecke eine Ausweichfläche für Speer-, Hammer- und Diskuswurf mit

neuer Anlaufbahn und fester Schutzanlage sowie zwei Flutlicht-Strahlern. Außerdem werden auf der Rundlaufbahn am neuen Kunstrasenplatz neue Markierungen für Hürdenlauf aufgebracht. Zusätzlich werden seitlich sowie hinter dem Tor bei der Sprunggrube Zäune aufgestellt und zwei neue wettkampffähige Kugelstoßringe sowie zwei zusätzliche Garagen zum Unterstellen der Trainingsgeräte entstehen.

Die Kosten betragen rund 600.000 Euro, davon übernimmt der Rahlstedter SC 150.000 Euro, den Rest der Bezirk. Im April 2018 soll der neue Platz fertig sein.

Sturmschäden in Waldgebieten

(dh) Die Waldgebiete in Rahlstedt erfüllen eine Vielzahl von Funktionen in Form von so genannten Ökosystemdienstleistungen. Sie dienen als Ort der Erholung, gleichzeitig werden die dort heimische Pflanzen- und Tierwelt geschützt und Entwicklungsperspektiven erhalten. Mit dem Antrag „Hamburger Wälder – von hoher Bedeutung für Mensch, Tier und Umwelt – gerade in der Stadt!“ ersucht die Bürgerschaft den Senat um die Darstellung des Hamburgischen Waldfunktionsplans, durch den die vielfältigen Funktionen des Waldes textlich und kartographisch abgebildet werden und der die naturschutzrechtlichen Ausgleichs- und Ersatzpotenziale

im Wald deutlicher erkennbar machen soll. Nun haben mehrere starke Herbststürme im Herbst vergangenen Jahres sichtbare Schäden u. a. in den Waldgebieten Am Wehlbrook und Am Hegen hinterlassen. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion im Regionalaussschuss Rahlstedt einen Antrag eingebracht, in dem die Verwaltung gebeten wird zu prüfen, ob eine Übersicht der Ausgleichs- und Ersatzpotenziale und die Verbesserung der Erholungsfunktionen für die Waldgebiete von Rahlstedt sowie eine Übersicht der festgestellten Schäden durch die Herbststürme in den Waldgebieten von Rahlstedt erstellt wurden. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Lebensmittelspende für Tafel

(RB) Vom 1. bis 22. März sammeln der Lagerraumanbieter MyPlace-SelfStorage und die Hamburger Tafel e.V. Sachspenden für Bedürftige. Motto: „Osternest zum Osterfest“. Willkommen sind haltbare, original verpackte Lebensmittel wie

Reis, Nudeln, Konserven, Kaffee, H-Milch, Kindergläschen usw. Diese können wochentags von 8.30 bis 17.30 Uhr und samstags von 9 bis 13 Uhr bei MyPlace abgegeben werden (Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 103).

adfc
Hamburg

**SONNTAG
25.02.2018
10-17 UHR**

**SPORTHALLE
HAMBURG**

RAD+reise
DIE ADFC-MESSE

RADUNDREISE-ADFC.DE



MEIENDORF

Tierarzt auf Rädern



**Ihr Haus-Tierarzt
beim Tier zu Haus**

Dr. Imke Bartels



Tel. 0172/7240332

www.tierarzt-auf-raedern.de

seit 1884
Grube

• Heizung • Sanitär • Bad • Solar

**„Ist dir kalt in deiner Stube,
ruf' mal schnell
die Firma Grube“**

24-h-Notdienst

(040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

Behelfstreppe überdachen?

(dh) Nach einem Beschluss der Wandsbeker Bezirksversammlung von Ende November vergangenen Jahres wurden die zuständigen Stellen gebeten, die Behelfstreppe am U-Bahnhof Meiendorfer Weg zu überdachen und weitere Maßnahmen für eine winterfeste und sichere Nutzung vorzusehen.

Auf der Grundlage von Auskünften der Hamburger Hochbahn AG hat die Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation inzwischen dazu Stellung bezogen. Demnach wurden die Vor- und Nachteile einer Überdachung in der Planung für einen temporären Haltestellenzugang während der Umbauphase gegeneinander abgewogen. Die Treppenanlage, insbesondere die Brücke über die Gleise, sollte innerhalb einer Betriebsunterbrechung errichtet werden. Für eine jetzt nachträglich geforderte Überdachung hat die HOCHBAHN die zusätzlichen Aufwände und die Zeitschiene abgeschätzt. Da für die zusätzlichen Belastungen, die aus einer Überdachung hervorgehen würden, eine neue Sta-

tik mit anschließendem Prüflauf erforderlich wäre, kann durch die Prüf- und Genehmigungszeiten von einem Baubeginn für die Überdachung nicht vor Ende Februar 2018 ausgegangen werden. Da aus der zusätzlichen Überdachung voraussichtlich auch konstruktive Verstärkungen und Fundamentarbeiten notwendig würden, ergäbe sich eine Umbauzeit von ca. drei Wochen. Hinzu kommt, dass die Treppe unter laufendem Betrieb umgebaut werden müsste, da die Bestandstreppe sich bereits im Umbau befindet.

Die Umsetzung einer Überdachung könnte also nicht vor Ende März 2018 abgeschlossen werden. Die Umbaukosten werden auf ca. 85.000 bis 90.000 Euro geschätzt. Die Hochbahn weist außerdem darauf hin, dass die Treppenanlage planmäßig noch bis längstens September 2018 als Zugang für die Haltestelle genutzt werden soll. Insofern ist die Annahme der Bezirksversammlung, die Treppe würde noch mindestens 18 Monate genutzt werden, nicht zutreffend.

TYPisch FRAU?! - Musikalische Comedy am Fr., 2.3., 20-22 Uhr.

Ausdrucksmalen auf großen Papierformaten am Sa., 3.3., 11-14.30 Uhr.

Shiatsu-Workshop am Sa., 3.3., 11-14.30 Uhr.

Silberlocken rocken am Fr., 9.3., 18 Uhr. Hits aus Rock, Pop und Disko der letzten 60 Jahre zum abtanzen.

Ort für alle Veranstaltungen: Bürgerhaus in Meiendorf Saseler Straße 21, 22145 HH
Infos/Anmeldungen: Telefon 040 - 6 78 91 22, www.bim-hamburg.de

Freundschaftscafé - Meiendorf früher und heute am So., 11.3., 15 Uhr.

Autorenlesung - Klaus E. Spieldenner liest aus seinem Regionalkrimi „Elbtod“ am Mi., 14.3., 19 Uhr.

Persischer Kochworkshop „1001 Nacht“ am So., 18.3., 12-16 Uhr.

Blumige Osterdekoration - Deko-Workshop am Mi., 21.3., 19-21.30 Uhr.

Rock 'n' Roll, Country und Folk

(RB) Erdige und handgemachte Livemusik in urigem Ambiente gibt es regelmäßig im Chattahoochee, Meiendorfer Straße 34. Bei folgenden Terminen (immer 21 Uhr) ist der Eintritt frei und „der Hut geht herum“: Sa., 24.2.: „Shotgun Jones“ (Rock 'n' Roll, Country, Rock); Fr., 2.3.: „Sixpack“ (Rock 'n' Roll und Star Club Oldies); Sa.,

3.3.: „Steve K.“ (Folk, Country, Rock); Fr., 16.3.: „2 B Folkish“ (Irish & Scottish Folkmusic) (Fr., 25.3.: „Honkytonk Fellas“ (Country & American Music); Sa., 24.3.: „The Jivos“ (Rock 'n' Roll, Doo-Wop, Rockabilly); Fr., 30.3.: „Blues for friends“ (Rock, Blues, Beat, Rock 'n' Roll). Weitere Livemusik-Termine unter www.chattahoochee-hamburg.de.

Umbau der Meiendorfer Straße

(RB) Nach dem Abschluss der vorbereitenden Leitungsarbeiten haben nun die Umbauarbeiten auf der Meiendorfer Straße zwischen Wildgansstraße und der Kreuzung Oldenfelder Stieg/ Berner Straße begonnen, die im November dieses Jahres abgeschlossen sein sollen. Während der Bauarbeiten wird dieser Abschnitt erneut stadteinwärts zur Einbahnstraße. Stadtauswärts wird der Verkehr wieder über die Berner Straße,

den Bargkoppelweg und die Saseler Straße umgeleitet. Hierfür muss auch diesmal die Berner Straße bis zum Bargkoppelweg als Einbahnstraße eingerichtet werden. Fußgänger und Radfahrer können die Baustelle sicher umgehen. Zusätzlich werden an vier Wochenenden zwischen Juni und September abschnittsweise Asphaltierungsarbeiten stattfinden. Dafür muss die Meiendorfer Straße voll gesperrt werden.

Meiendorf früher und heute

(RB) Am Sonntag, den 11. März, findet um 15 Uhr das monatliche Freundschaftscafé im Bürgerhaus in Meiendorf (BiM), Saseler Straße 21, statt. Dabei können sich in gemütlicher Runde bei Kaffee und Kuchen alteingesessene und neue Meiendorfer über den Ort früher und heute unterhalten. Interessierte sind herzlich eingeladen,

ihre Geschichten mitzubringen! Was hat sich alles verändert – was ist geblieben? Haben Sie Wünsche oder Ideen, wie Meiendorf sich entwickeln kann? Was ist toll hier und wo gibt es noch Potential? Gemeinsam werden Erfahrungen, Erinnerungen und neue Ideen ausgetauscht. Eintritt: Kuchen- oder Gebäckspende.

Stadteildialog in Meiendorf

(RB) Ende November fand die Veranstaltung „Stadteildialog in Meiendorf“ in der Rogate-Kirche statt, zu der die Lokalen Partnerschaften für Demokratie in Wandsbek alle Bürger eingeladen hatten, um über die Zukunft des Stadtteils zu diskutieren und einen Dialog anzustoßen, der nachhaltig die Nachbarschaft verbessert. Das Fazit des rund dreistündigen Austauschs in guter und produktiver Atmosphäre: Der Zusammenhalt in Meiendorf wird als gut empfunden, es fehle jedoch in Teilen an Infrastruktur. So werden mehr Bänke rund um das neue Einkaufszentrum am Spitzbergenweg gewünscht und die Arbeit des Kulturzentrum Bürgerhaus in Meiendorf (BiM) könnte bekannter gemacht werden. Die Beteiligten wünschen sich unter anderem auch eine Anlaufstelle für das ehrenamtliche Engagement,

eine Aufgabe die bereits jetzt und auch künftig vom BiM übernommen wird. Fachamtsleiter Harald Lindner, der die Ergebnisse des Stadteildialogs am Abend nach einer ersten Sichtung mit den Meiendorfern diskutierte, bot Lösungen an. Er versprach beispielsweise Probleme und Vorschläge gezielt an die entsprechenden Stellen im Bezirksamt zu richten. Diakon Manfred Ehm betonte die Rolle der Kirchengemeinde in Meiendorf und stellte Räumlichkeiten für Engagierte in Aussicht. Die genaue Auswertung der vielen Themen, die an diesem Abend angesprochen und diskutiert wurden, wird noch Zeit in Anspruch nehmen. Die Dokumentation des Stadteildialogs Meiendorf wird nach Abschluss der Auswertung auf der Website der Lokalen Partnerschaften in Wandsbek zu finden sein.

FARMSEN-BERNE



Podiumsdiskussion mit Katja Suding

(RB) Am Sonntag, den 18. März, findet um 11.30 Uhr eine Podiumsdiskussion mit Katja Suding (FDP) in der Karl Schneider Halle des VHS-Zentrums am Berner Heerweg 183 (Nähe U-Bahn Farmsen) auf Einladung des VHS-Vereins statt. Sie wurde schon als Bundesministerin gehandelt, doch dann platzten die Jamaika-Verhandlungen. Warum? Katja Suding spielt als stellvertretende Bundesvorsitzende

der FDP weiterhin eine wichtige Rolle in ihrer Partei und in Hamburg. Sie nimmt Stellung zu den aktuellen Themen, die Hamburg und die Bundespolitik betreffen. Moderation: Gerhard Fuchs und Wulf Hilbert. Traditionell gibt es wieder Getränke und Brezeln zum Frischschoppen und Musik mit der Combo der VHS. Beginn 11 Uhr, Ende der Veranstaltung 13 Uhr, Eintritt frei.

Wegverlegung an Berner Au

(RB) Der Weg an der Berner Au zwischen Rahlstedter Weg und Pulverhofsweg wird in diesem Sommer verlegt.

Noch vor Beginn der Baumschutzfrist werden Sträucher und Bäume entlang der neuen Wegführung am oberen Rand der Feuchtwiese zurückgeschnitten. Die Weidenge-

büsche werden auf den Stock gesetzt, ihre Wurzeln mit Beginn der Wegebauarbeiten entfernt. Die Verlegung soll den Weg aus dem Überschwemmungsgebiet herausrücken, während die Berner Au die angrenzenden Biotope mit ihrem Wasser uneingeschränkt speisen kann.

Infos über Aktivitäten im Stadtteil

(RB) Der Bürgerverein Oldenfelde e.V. und sein „Sozialwerk Milchkanne im Bürgerverein e.V.“ halten im März ihre Jahreshauptversammlungen ab. Termine: Bürgerverein Oldenfelde am Dienstag, 13. März, „Sozialwerk Milchkanne“ am Mittwoch, 21. März, jeweils um 18 Uhr im Vereinshaus des SC

Condor am Berner Heerweg 188. Die Vereine geben Rechenschaft über ihre Aktivitäten ab, insbesondere über die vielen Unterstützungen der „Milchkanne“ für Schulen, Kitas und Institutionen im Stadtteil. Dazu sind neben den Vereinsmitgliedern auch interessierte Gäste eingeladen.

Lesung mit Petra Oelker

(RB) Am Sonntag, den 18. März, findet um 15.30 Uhr eine Lesung mit Petra Oelker im Berner Schloss, Berner Allee 31a, aus ihrem Roman „Zwei Schwestern“ statt. Petra Oelker eroberte mit ihren historischen Hamburg-Kriminalromanen auf Anhieb die

Bestsellerlisten. Der Roman beschreibt ein faszinierendes Bild der Hamburger Reformationszeit. Karten bei Romano Reitbedarf, Berner Heerweg 401, Ziel Reisen, Kriegkamp 2, und Les Livres, Hermann-Balk-Str. 123. Weitere Infos auf www.kulturkreis-berner-schloss.de.

Sperrung der Linie U 1

(RB) Der erste Spatenstich für die neue U1-Haltestelle Oldenfelde zwischen den Stationen Farmsen und Berne fand am 16. Februar durch Hamburgs Bürgermeister Olaf Scholz statt. Für die Bauarbeiten hat die Hochbahn die Baustelle westlich und östlich des Bahndamms in Höhe Busbrookhöhe und Am Knill eingerichtet. Dazu wurde unter anderem eine Baustraße von Busbrookhöhe entlang der Kleingärten bis zum Bahndamm angelegt. Ein Teil der Kleingarten-Parkplätze wird zur Lagerung von Baumaterial und Maschinen genutzt, ebenso

die Grünfläche Am Knill (zwischen Greifenberger Straße und Fünfstück) auf der anderen Seite des Bahndamms. Die Bauarbeiten finden in der Regel montags bis freitags zwischen 7 und 20 Uhr statt. An den Wochenenden wird nur ausnahmsweise gearbeitet und zwar nur während der bislang geplanten vier Betriebsunterbrechungen. Die erste findet vom 5.-18. März 2018 (Frühjahrsferien) statt. Dabei wird die Linie U 1 komplett zwischen den Haltestellen Volksdorf und Farmsen gesperrt, ein Busersatzverkehr wird eingerichtet.

Noch ein Geschäft in Berne schließt

(RB) In der Ladenzeile am U-Bahnhof Berne auf der Seite Berner Heerweg schließt ein weiteres Geschäft: Der seit einigen Jahren hier ansässige Kinderbekleidungs- und Spielzeugladen „Minimo“ stellt zu Ende März den Verkauf ein. Ab sofort gibt es daher einen Räumungsverkauf mit 30 Prozent Rabatt auf das gesamte Sortiment inklusive Neuware. Angeboten werden gebrauchte und neue Kinderbekleidung, u. a. Regenkleidung und Gummistiefel von Playshoes, sowie diverses Spielzeug, darunter Holzbrot für den Kaufmannsladen und Babypuppen.

bedingt durch die Parkplatzprobleme aufgrund der inzwischen kostenpflichtigen P+R-Anlage und die Umsatzeinbußen, bedingt durch die langen Bauarbeiten am Bahnhof im letzten Jahr. Zuvor sind bereits der Lotoladen, die Salatkogge und die Änderungsschneiderei aus der Ladenzeile ausgezogen. Damit stehen hier dann zukünftig vier Geschäftsräume leer, was das grundsätzliche Erscheinungsbild der Einkaufszeile verschlechtert. Dazu tragen auch die ungepflegten Grünanlagen und das lange Parken der Busse in der Wendeschleife bei. Ob es Nachmieter und damit neue Läden an diesem Standort geben wird, ist bislang noch nicht bekannt.

FLEISCHEREI
UWE KNOLL
www.fleischerei-knoll.de
HH-Berne, Hermann-Balk-Str. 114
Tel.: 040 / 644 97 83

HAUSGEMACHTE FLEISCH- UND WURSTWAREN-SPEZIALITÄTEN
PARTYSERVICE – SCHLACHTER-IMBISS

BERNSTEIN
APOTHEKE

Beate Thomsen
Herm.-Balk-Str. 112
22147 Hamburg
Telefon 6 44 90 02

BERNER
APOTHEKE

Helmut Thomsen
Herm.-Balk-Str. 139
22147 Hamburg
Telefon 644 90 81

... die mit den
Parkplätzen

P

... die am
U-Bahnhof Berne

U

individuell • traditionell
unabhängig



VOLKSDORF

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen

ZERTIFIZIERT

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

WOLFGANG PUDELKO

SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER

SCHLISSANLAGEN



WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volksgarten
Buckhorn 1 · 22359 Hamburg

040 - 609 10 16

Bücherhallen-Eröffnung

(RB) Am Sonnabend, 24. Februar, um 11 Uhr öffnet die Bücherhalle an ihrem neuen Standort Eulenkrußstraße 55-57 (Center „Unser Viertel“, 1. Etage) ihre Türen. Von 12 bis 16 Uhr kann der Bibliotheksbetrieb getestet werden. Die Bücherhalle ist dienstags bis freitags von 10 bis 19 Uhr und samstags von 10 bis 14 Uhr geöffnet. Auch Selbstbedienung wird es künftig geben. Ab dem 1. März ist das Kulturzentrum Walddorfer jeweils Donnerstag (11 bis 18 Uhr) und Freitag (11 bis 16 Uhr) mit einem mobilen Bürgerservice vor Ort.

Keine Blindenampel

(dh) Nach einem aktuellen Beschluss des Regionalausschusses Walddorfer wurden die zuständigen Stellen gebeten, zeitnah die Einrichtung einer Blindenampel oder anderer sicherer Querungshilfen für Blinde und Sehbehinderte an der U-Bahnstation Buchenkamp/Ausgang Buchenkamp zu prüfen und die Maßnahmen mit dem Blinden- und Sehbehindertenverein Hamburg e.V. abzustimmen. Inzwischen liegt eine Stellungnahme der Behörde für Inneres und Sport (BIS) vor, wonach eine Fußgänger-Lichtsignalanlage (FLSA) gemäß Straßenverkehrsordnung (STVO) in Tempo 30 km/h Zonen nicht zulässig ist. An der beschriebenen Stelle gebe es bereits eine Fahrbahnverengung zur sicheren Querung der Straße. Eine Auswertung der Unfalllage ergab in den letzten drei Jahren zudem keinen Verkehrsunfall. Eine Rücksprache mit dem Blinden- und Sehbehinderten-Verein ergab, dass keine Beschwerden oder Wünsche von Bürgern bekannt sind. Dem Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer (LSBG) sind ebenfalls keine Wünsche/Forderungen bekannt. Insofern könne dem Antrag nicht entsprochen werden.

Kaiserschnitt und Religion

(RB) Termine „Volksgarten offline“ in der Ohlendorff'schen Villa, Im Alten Dorfe 28 (Mo., 18.30-20 Uhr): 26. Febr.: „Wird der Kaiserschnitt die normale Geburt?“ 26. März: „Gott und die Welt. Religion macht Geschichte.“ Vorverkauf Di.-So. am Café-Tresen der Ohlendorff'schen Villa, Restkarten an der Abendkasse. Schüler und Studierende Eintritt frei.

Umwidmung Maetzelweg

(RB) Der Maetzelweg in Volksgarten ist zukünftig auch Monika Maetzel (1917-2010), Keramikmeisterin, langjährige Obermeisterin der Hamburger Töpferinnung, und wie bisher ihren Eltern Dorothea Maetzel (1866-1930), Malerin, und Emil Maetzel (1877-1955), Baudirektor und Maler, gewidmet. Um Frauen im Hamburger Straßenbild sichtbarer zu machen, hat der Hamburger Senat 2017 beschlossen, bei der Benennung von zwölf Verkehrsflächen zukünftig auch Frauen zu ehren. Dies wird durch neue Informationsschilder unter den Straßenschildern sichtbar gemacht. Die Straßen behalten dabei ihre Namen und bleiben auch weiterhin ihren jeweiligen Namenspatronen gewidmet. Weitere Straßen im Bezirk, die im Rahmen dieses Beschlusses zusätzliche Namenspatroninnen erhalten, sind: Tiecksweg (Stadtteil Eilbek): zukünftig auch nach Dorothea Tieck (1799-1841), bedeutende Übersetzerin, und wie bisher nach ihrem Vater Ludwig Tieck (1773-1853), Dichter und Dramaturg. Benzstraße (Stadtteil Bramfeld): zukünftig auch nach Bertha Benz (1849-1944), Pionierin und Unterstützerin des Automobils, und wie bisher nach Friedrich Benz (1844-1929), dem Erfinder des Automobils, Ingenieur und Autokonstrukteur.

Unser Team sucht Verstärkung

SCHÜLER/INNEN ab 13 Jahren

für die sorgfältige Verteilung unserer Zeitung in Volksgarten



Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Rahlstedter Bahnhofstr. 19 · 22143 Hamburg · Tel. 040 677 33 91
c.wert@rundblick-rahlstedt.de · www.rundblick-rahlstedt.de

Kunsthandwerkermarkt

(RB) Am Sa./So. 24./25. März findet jeweils von 11-18 Uhr der 71. KatenMarkt in der KunstKate in Volksgarten, Eulenkrußstraße 60-64, statt. In der besonderen Atmosphäre der alten Reetdachkate werden erlesenes Kunsthandwerk, das seinen Preis wert ist, interessante Projekte beim Markt der Möglichkeiten und köstliche Leckereien angeboten. Die Aussteller präsentieren u. a. Glasmosaik-Lichtsäulen, Massivholzmöbel, diverse Glas-kunstwerke, Silber- und Goldschmiedearbeiten, Handgesponnenes, Naturschmuck, Keramik, Honig, Kerzen und Papierkunst. Veranstalter ist der KulturKreis dieKate e.V. Der Eintritt ist frei.

„Grüne Damen und Herren“

(RB) Besuch bekommen tut gut! Ganz besonders, wenn man im Krankenhaus ist. Aber was ist, wenn die Angehörigen weit weg wohnen? Oder selbst nicht mehr mobil genug sind? Und wenn aus diesen oder anderen Gründen nur selten oder gar kein Besuch kommen kann? Im Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus im Haselkamp 33 in Volksgarten schenken die „Grünen Damen und Herren“ der Evangelischen Krankenhaushilfe den Patienten regelmäßig einen Teil ihrer freien Zeit. Sie hören zu, lesen auf Wunsch vor oder übernehmen Besorgungen innerhalb des Hauses. Der ehrenamtliche Besuchsdienst ist bei den Patienten sehr beliebt, darum freuen sich die freiwilligen Helferinnen und Helfer im „Amalie“ über Verstärkung. Weiterführende Informationen erhalten Interessierte unter Tel. 040-644110 oder E-Mail: m.sellentin@amalie.de.

Verkehrschaos und Parkprobleme

(dh) Die Bauarbeiten für die Grundinstandsetzung der Halenreihe und des Kreuzungs-bereichs Waldweg sollen im März beginnen. Die Bauzeiten sollen nach Angaben des Landesbetriebes Straßen, Brücken und Gewässer ein halbes Jahr betragen. Die Bauarbeiten, die mitten im Verkehrsknotenpunkt in Volksgarten stattfinden, werden viele Einschränkungen mit sich bringen. Unter anderem wird der Zugang zum Marktplatz eingeschränkt sein. Ebenso werden einige Umleitungsstrecken eingerichtet werden müssen. Darüber hinaus fallen in dieser Zeit auch die ca. 80 Parkplätze am Fahrbahnrand der Halenreihe und den angrenzenden Parkplätzen weg. Auch im Busverkehr wird mit deutlich längeren Fahrzeiten gerechnet. Die aus Bergstedt

und Sasel kommenden Busse werden zeitweise über die Straße Vörm Barkholt umgeleitet. Um die Belastungen der umliegenden Wohnstraßen und des Ortskerns so gering wie möglich zu halten, sollten die Park+Ride-Parkhäuser in dieser Zeit ohne Gebühren betrieben werden.

Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Walddorfer einen Antrag eingebracht, in dem die zuständigen Behörden gebeten werden, für die Zeit der Grundinstandsetzung der Halenreihe die Park+Ride-Gebühren für die Parkhäuser Volksgarten und Meiendorfer Weg auszusetzen, um so die Auswirkungen der Baumaßnahme auf den Ortskern und die umliegenden Wohnstraßen so gering wie möglich zu halten.

SENIOREN | HEUTE



Runder Tisch „Aktives Altern“

(dh) In Deutschland leben immer mehr ältere Menschen. Wie das Potenzial der älteren Generation genutzt und der Übergang vom Berufsleben ins Rentenalter gestaltet werden kann, hat zwei Jahre lang der Runde Tisch „Aktives Altern - Übergänge gestalten“ untersucht. Im Mai 2017 haben Vertreter aus der Zivilgesellschaft gemeinsam mit Fachleuten aus Bund, Ländern und Kommunen in einer Abschlusssitzung des

Runden Tisches ein Ergebnisprotokoll beschlossen. Dieses spricht u. a. folgende Empfehlungen aus: Den Kommunen kommt im Handlungsfeld des aktiven Alterns eine zentrale Rolle zu. Verlässliche und aussagekräftige Daten sind daher für die kommunale Planung unverzichtbar. Bestehende Strukturen für Engagement und Teilhabe sollen weiterentwickelt und für neue Engagementformen geöffnet werden. Durch kontinu-

ierliche Lern- und Bildungsprozesse - auf persönlicher wie auf gesellschaftlicher Ebene - las-

sen sich die Herausforderungen des demografischen Wandels konstruktiv gestalten.

Begleitete Seniorenreisen



5. - 8. April 2018 Weimar

Eine kulturelle Perle – unser Dank gilt August dem Starken!

Seit 17 Jahren für Sie da – **wir passen uns Ihrem Tempo an!**

Rana Meske · 22393 Hamburg-Sasel

Tel. 601 46 53 oder 0174 - 93 76 291 · www.senioren-ausfluege.de

Mehr als ein Dach über dem Kopf



Informieren Sie sich über unsere Angebote für Kurzzeit-, Urlaubs- und Verhinderungspflege.
Telefon: 040 - 644 16-0

25 Jahre



Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volksdorf – in unmittelbarer Nachbarschaft zum Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus.

Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig, für einen Einzug in die Residenz.

Residenz am Wiesenkamp

albertinen⁺

in besten Händen

Wohnpark am Wiesenkamp gemeinnützige GmbH

Ein Unternehmen der Albertinen-Gruppe

22359 Hamburg · Wiesenkamp 16 · Telefon: 040 / 644 16 - 0

Veranstaltungen erfahren Sie unter: Telefon: 040 / 644 16 555

info@residenz-wiesenkamp.de · www.residenz-wiesenkamp.de

Wir bieten im Rahmen des Freiwilligen Sozialen Jahres (FSJ) sowie des Bundesfreiwilligendienstes Einsatzstellen im sozialen Bereich sowie in der Kulturabteilung. In direkter Nähe der U-Bahn-Station Meiendorfer Weg

Veranstaltungskalender für den kommenden Monat

Lichtbildvortrag

Montag 5. März

Endlich Frühling! Alle Frühlingsstimmungen von den Frühblühern über die Obstblüte bis zu den strahlenden Tulpen und die verschiedensten Landschaften präsentiert die Referentin Christine Belling in ihrem Vortrag. Dazu rezitiert sie bekannte und unbekanntere deutsche Dichtungen und Texte aus zwei Jahrhunderten, wie z. B. Gedichte von Mörike, Goethe, Fontane, Hesse, Rilke und viele andere. Ihren Vortrag unterlegt sie zum Teil mit leiser meditativer Musik.

Um 18 Uhr im Studio

Eintritt: 5,- €

Konzert

Sonntag, 11. März

Der Polizeichor Hamburg hat eine über 110-jährige Tradition. Ehemals als „Quartett Teutonia von 1901“ gegründet, erhielt er 1976 seinen heutigen Namen: „Polizeichor Hamburg von 1901 e.V.“ Der vierstimmige Chor ist heute mit 90 Sängern und 130 fördernden Mitgliedern der älteste und einer der größten Polizeichöre Deutschlands. Das Repertoire reicht vom klassischen Liedgut über Volkslieder, Seemannslieder, Opern- und Operettenchöre bis hin zu Gospel und Popmusik.

Um 16 Uhr im Restaurant

Eintritt: 8,- €

Lichtbildvortrag

Montag, 19. März

Die Reise von Hans-Joachim Krenzke geht von Venedig nach Korfu und durch die Meerenge von Messina nach Sizilien. Weitere Etappenziele sind Zypern, das zur Zeit der Kreuzritter zum Dreh- und Angelpunkt zwischen Orient und Okzident wurde, sowie Mallorca mit seinen Naturschönheiten. Dabei stellt der Referent Götter, Apostel, Heilige, Eroberer und Weltenbummler vor und besucht antike, christliche und islamische Relikte, Burgen, Paläste, Kathedralen und Naturwunder.

Um 18 Uhr im Studio

Eintritt: 5,- €

Konzert

Sonntag, 24. März

Das Repertoire des Ensemble Beriska aus Kiew besteht aus geistlichen Liedern, Volksliedern mit Texten von bekannten ukrainischen Dichtern und Melodien auf typischen Instrumenten des Landes: Banduras und Bajan. Auch die berühmten Kosakenballaden aus der Ukraine, die nicht nur schwermütig klingen, sondern auch mitreißen können, werden von den professionellen Musikern und Studenten der Kiewer Musikakademie bzw. Mitglieder der freien Kiewer Musikvereinigung dargeboten.

Um 16 Uhr im Restaurant

Eintritt: 8,- €



VERANSTALTUNGEN | TERMINE

Hotel und Restaurant »BRAAKER KRUG«

Inhaber Familie Steenbock
Spoetzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40
Dienstag Ruhetag

281
Jahre



Gepflegtes Bier Herzhaftes Essen

Kunst und Handwerk im Wagnerhof

17. März von 11.00- 18.00 Uhr

18. März von 11.00- 17.00 Uhr

24 Kunsthandwerker zeigen zum Beispiel Schmuck, Collagen, Österreichische Dekorationen, edle Schreibgeräte, Keramik und Malerei, Metallarbeiten für Haus und Garten, köstliche Marmeladen und Chutneys, Unikate aus Leder oder Filz, Tiffany Glaskunst, Stempelkunst, Königskissen, Emaillierte Kostbarkeiten und vieles mehr.
Der Eintritt ist frei.

Wagnerhof im Museumsdorf Volksdorf, Im Alten Dorfe 46-48, 22359 Hamburg



Wer kommt...bleibt!
Täglich ab 11 Uhr,
sonntags ab 10 Uhr!

Spanferkel-Brunch

jeden Sonntag 10-14 Uhr

Spanferkel heiß aus dem Ofen um 11 Uhr

Oster-Special-Brunch

Sonntag und Montag 10-15 Uhr

u.a. ganzes Spanferkel, ganzer Truthahn alles saftig und lecker aus dem Ofen. Alle Tische werden festlich weiß eingedeckt.

Tanz in den Mai

19-21 Uhr rustikales Buffet mit ganzem Spanferkel

ab 21 Uhr „Dj Olli“ - Eintritt frei! - Karten an der Bar ab 1.4.18

Neusurenland 139 · 22159 Hamburg · Telefon 652 31 64

**SPANFERKEL
PROFI**



**PARTY SERVICE
CATERING**

SPANFERKEL AB 6,50 EURO - BUFFETS AB 14,50 EURO

Feiern aller Art im Hobs Diner – Organisation mit Herz & Kopf

Alles mit frischen Kräutern - ohne Geschmacksverstärker

10 bis 1.000 Personen - Prospekt oder Termin 643 4495

oder service@spanferkel-profi.de

CDU-Tagesfahrt nach Berlin

Großer Beliebtheit erfreuen sich seit Jahrzehnten die Tagesfahrten der CDU Rahlstedt nach Berlin. Am Mittwoch, den 21. März, fährt der Ortsverband unter der Leitung des Ortsvorsitzenden Karl-Heinz Warnholz wieder in die Bundeshauptstadt. Interessierte Bürger aus Rahlstedt können gerne an der ganztägigen Fahrt teilnehmen. Es werden eine Stadtrundfahrt durch ganz Berlin geboten, sowie auf der Hinfahrt Kaffee und Kuchen und auf der Rückfahrt nur Kaffee. Die Teilnehmer haben außerdem vier Stunden Aufenthalt zur freien Verfügung. Abfahrt vom Busbahnhof Rahlstedt um 7 Uhr, Rückkehr ca. um 21 Uhr. Anmeldung, Kosten und weitere Infos unter Tel. 647 51 24.

Blick hinter die Theaterkulissen

Am Freitag, den 16. März, bietet der Rahlstedter Kulturverein e. V. um 16 Uhr eine kostenlose Führung hinter die Kulissen des Schauspielhauses mit dem Theaterpädagogen Michael Müller an. Die Teilnehmer können über das organisierte Chaos in der Requisite staunen, dem Lampenfieber in den Künstlergarderoben nachspüren und können den einmaligen Blick in den Zuschauerraum genießen. Gezeigt werden auch der gigantische Kostümfundus, eine nicht ganz alltägliche Tischlerei und der einmalige Malsalon unter dem Dach. Anmeldung erforderlich unter Tel. 672 79 12 oder per E-Mail: hansch@rahlstedter-kulturverein.de.

Wismarer Heringstage

(RB) Die Seniorengemeinschaft Rahlstedt veranstaltet am 10. März eine Bus-Tagesfahrt in die historische, über 780 Jahre alte Hansestadt Wismar, wo die Heringstage gefeiert werden, die bis auf das 11. Jahrhundert zurückgehen. Bevor die Teilnehmer die Stadt mit ihren alten Kirchen und Kaufmannshäusern selbst erkunden können, werden sie vor den Toren Wismars in der „Mecklenburger Mühle“ zum Mittagessen erwartet. Abfahrt ZOB Rahlstedt um 10 Uhr. Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 040 / 23 84 41 26.

Zwei Gitarrenorchester

(RB) Am Sonnabend, den 24. Februar, präsentieren das Nürtinger Gitarrenorchester und das Farmsener Gitarrenensemble um 19 Uhr in der Karl-Schneider-Halle im VHS-Zentrum, Berner Heerweg 183, Werke von Gabrieli, Brouwer, Pujol und Piazzolla, begleitet von Oboe und Violoncello. Die zusammen über 35 ausgebildeten Gitarristen haben beim Deutschen Orchesterwettbewerb in Ulm vorderste Plätze erreicht. Karten an der Abendkasse.

Basics für Körper und Geist

(RB) Der aus dem Fernsehen bekannte Fitnessguru, Trainer und Life Coach Detlef Soost ist selbst das beste Beispiel dafür, wie wir unser eigenes Leben in die Hand nehmen können, um daraus das Beste zu machen. Mit seinem neuen Buch „Be Your Best - Für einen starken Körper, einen klaren Kopf und ein Hammerleben“ (Gräfe und Unzer, 19,99 Euro, ISBN-13: 978-38 33 86 23 28) legt er nun ein umfassendes und zugleich leicht umzusetzendes Programm vor. Das Buch enthält effektive Übungen für jeden Körperbereich und alle Muskelgruppen, einfache mentale Übungen zum Definieren der eigenen Vision sowie individuelle Workouts zum Erreichen der persönlichen Ziele. Weil nur ein gesundes Gleichgewicht aus körperlicher Vitalität und seelischer Ausgeglichenheit Bestand hat, soll so nicht nur die Power gesteigert werden, sondern auch Stress leichter abgebaut und mehr Energie aufgebaut werden. Wichtig dabei: nie die Motivation aus den Augen zu verlieren. (Foto: HN-PR)



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

Weitere Veranstaltungen finden Sie auf www.rundblick-rahlstedt.de

VERANSTALTUNGEN | TERMINE



Kolping-Kleiderverkauf

Am Sonnabend, den 24. Februar, findet von 9-12 Uhr ein Verkauf guter, gebrauchter Damen- und Herrengarderobe in der kath. Kirchengemeinde Mariä Himmelfahrt, Oldenfelder Straße 27, im Keller unter dem Kindergarten statt. Der Erlös ist für die Missionsarbeit von Pater Hillen in Nigeria bestimmt.

Mozarts Requiem

(RB) Am Sonnabend, den 24. März, findet um 20 Uhr in der Rudolf-Steiner-Schule am Rahlstedter Weg ein Konzert statt. Auf dem Programm steht Mozarts Requiem. Mitwirkende: Friedrike Schorling (Sopran), Stephanie Klein (Alt), Timothy Evans (Tenor), Christfried Biebrach (Bass) sowie der Eltern-Freunde-Chor der Rudolf-Steiner-Schule. Leitung Kolja Zimowski. Karten an der Abendkasse oder per Mail an el-chor@gmx.de.

Ausstellung „Komm essen!“

Vom 24.2. bis 9.3. findet im KulturWerk-Raum im Boizenburger Weg 7 unter dem Titel „Komm essen!“ eine Ausstellung von den Keramikerinnen Elisabeth Gross und Sabine Adam statt. Lebensmittel sind heute im Übermaß verfügbar. Das kuriose Sammelsurium der Ausstellung macht Appetit, leicht und heiter. Hier muss niemand Kalorien zählen, die Augen können sich satt sehen. Zum Rahmenprogramm (jeweils 19.30 Uhr) gehören ein „Philosophischer Tisch“ am Fr. 2.3., eine Weinprobe am Do., 8.3., ein Überraschungsfilm am Di., 27.2., sowie eine Lesung am Di., 6.3. Vernissage: Sa., 24.2., um 12 Uhr. Eintritt frei, Spende willkommen.

Inseln über dem Polarkreis

(RB) Am Donnerstag, den 1. März, findet von 19.30 bis 21.30 Uhr ein Bildervortrag unter dem Titel „Inseln über dem Polarkreis – Lofoten und Vesteralen“ auf dem Gut Karlshöhe 60 d statt. Gezeigt werden Bilder von einer Fahrrad-Reise über den Polarkreis ins Land der Mitternachtssonne. Die beeindruckende Natur am Meer und die vom Fischfang geprägte Kultur in der Inselwelt Nord-Norwegens stehen im Mittelpunkt dieses Bildervortrags.

Kirchenkonzert

(RB) Am Sonnabend, 24. März 2018, um 16 Uhr findet in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche, Greifenberger Straße 56, ein Konzert statt. Auf dem Programm steht Musik von Melchior Franck, Heinrich Schütz, Johann Sebastian Bach, Felix Mendelssohn-Bartholdy und Komponisten des 20. und 21. Jahrhunderts. Eintritt frei, Kollekte erbeten.

Vogelkundliche Führung für Familien

(RB) Am Dienstag, den 13. März, findet von 16-18 Uhr eine vogelkundliche Führung im Naturschutzgebiet Höltingbaum statt. Auf dieser für Familien besonders geeigneten Wanderung lauschen die Teilnehmer den Gesängen der Frühlingsvorboden der halboffenen Weidelandschaft. Auch Wintergäste wie der Raubwürger sind noch zu sehen. Treffpunkt: Haus der Wilden Weiden, Eichberg 63, keine Anmeldung nötig. Kleiner Kostenbeitrag für Erwachsene, Kinder frei.

Lesung beim KulturWerk

(RB) Am Mittwoch, 21. März, um 19.30 Uhr lädt das KulturWerk Rahlstedt, Boizenburger Weg 7, zu einer Lesung ein. Der Hamburger Autor Dietrich Schilling liest aus seinem Kambodscha-Roman, den er vor Ort recherchiert hat. „Die Tochter des Wassermeisters“ spielt im Jahr 1200 in der sagenhaften Königsstadt Angkor am Hof eines Khmer-Herrschers. Untermalt werden die erzählerischen Passagen durch anschauliche Bilder aus Kambodscha. Sie sollen dazu anregen, das Land in Südostasien selbst zu erleben. Eintritt frei, Spende willkommen.

Eulenkrußstraße 60-64

dieKate

Kunst Hand Werk

in Haus & Hof

Eintritt frei

Samstag

24. März

11-18 Uhr

Sonntag

25. März

11-18 Uhr



www.KunstKate-Volksdorf.de

Tel: 609 50 616

Restaurant „Zur Kastanie“

1 Kilo Garnelen geschält

vom 1. - 31. März 2018 nur 41,90 Euro

* Garnelen-Pfanne mit Gemüse und Baguette * Garnelen – Indisch mit Currysauce, Chili und Reis oder Zubereitung nach Ihren Wünschen!



Großes Osterbuffet
oder à la carte

am Ostersonntag, 1. April, von 11.30 - 14.30 Uhr

Ostermontag speisen Sie bei uns à la carte

29,50 Euro
pro Person,
inkl. Aperitif

Specksaalredder 14 • 22397 Duvenstedt • Tel. 040 - 607 25 25 • Fax 040 - 607 09 81

www.restaurant-zur-kastanie.de • info@restaurant-zur-kastanie.de

Täglich von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet, auch an Ostern!



DIE STINTSAISON HAT BEGONNEN - VERSCHIEDENE VARIATIONEN FRISCH ZUBEREITET!

23.3. • Dinner-Show und Puppen-Comedy mit Jörg Jarä, Einlass 18.30 Uhr

30.3. • Karfreitag: Großes Frühstücksbuffet von 10.00-13.00 Uhr, ab 12.00 Uhr warme Küche, nachmittags hausgebackene Kuchen

31.3. • Ostersonntag ab 12.00 Uhr warme Küche

1.+2.4. • Osterbrunch am Ostersonntag und Ostermontag
1. Zeit 11.00 - 13.45 Uhr / 2. Zeit 14.15 - 16.45 Uhr
Schlemmen Sie sich durch unser schmackhaftes, kalt-warmes Osterbuffet. Sie können auch à la carte speisen.



Wir bieten Ihnen für Ihre Feiern im Restaurant Platz für 150 Personen, im Café bis zu 50 Personen und im Garten bis zu 300 Personen. Party-Service mit Geschirrvleih und Service.

www.wein-und-friesenstube.de

VERANSTALTUNGSGUTSCHEINE

Öffnungszeiten: Mi., Do., Fr. ab 17 Uhr, Sa. ab 12 Uhr, So. ab 11 Uhr
Ochsenwerder Kirchendeich 10 • 21037 Hamburg • Tel. (040) 7 37 41 98



MEIENDORFER STRASSE 34 - 22145 HAMBURG
COUNTRY & OTHER GOOD MUSIC - LIVE !!!
Telefon: 040 - 675 855 18 oder Mobil: 0177-643 49 92

WWW.CHATTACHOCHEE-HAMBURG.DE

9.3.2018

ab 21 Uhr

Eintritt frei (Hut)

Tom Reno

(pure Countrymusic)

10.3.2018

ab 21 Uhr

Eintritt frei (Hut)

Fräulein Kumm & Band

CD-Release-Party

(deutschsprachige, eigene Titel)

17.3.2018

ab 21 Uhr

Eintritt frei (Hut)

John Law & The Tremors

(Oldies, Rock 'n' Roll, Rock)

31.3.2018

ab 21 Uhr

Eintritt frei (Hut)

Michael Vdelli & Friends

Shake'n' Bake

(Blues, Soul, Rock from Down Under)



VERANSTALTUNGEN | TERMINE

**17. & 18.
März
10-18 Uhr**



OSTERMARKT IM SASEL-HAUS



**Kunst und Handwerk mit über 70 Ausstellern
im Sasel-Haus e.V. - Saseler Parkweg 3 - 22393 Hamburg**

Weitere Infos bekommen Sie unter der 040-6017160
oder online auf www.saselhaus.de

ADFC-Radtour durch Stormarn

(RB) Am Sonntag, 11. März, führt der ADFC eine 55 km-Radtour unter dem Titel „Frühlingstour durch Stormarn“ durch. Start: 11 Uhr U-Volksdorf, Marktseite, Ende: 16 Uhr. Gefahrene Geschwindigkeit: 17-20 km/h. Strecke über Hoisdorf, den Finkenhorster Berg, Grönwohld nach Trittau (Pause) und zurück über Rausdorf, Meilsdorf bis Poppenbüttel. Mehr: www.hamburg.adfc.de/termine.



KINDER – UNSERE ZUKUNFT

Kindergärten gestalten Center-Deko

(RB) Für die Gestaltung der neuen Oster-Dekoration der Rahlstedt Centers, Schweriner Straße 8-12, können sich Kindergärten aus der Region bewerben. Dabei sollen drei 1,20 Meter hohe Eier von den Kindern bunt gestaltet werden und dann in der 12. Kalenderwoche in dem Einkaufszentrum aufgestellt werden. Die Besonder-

heit dabei: Für das schönste Ei erhält der jeweilige Kindergarten einen Preis von 300 Euro! Die Jury bildet dabei die Bevölkerung, denn über Facebook kann man sein Lieblings-Ei liken. Interessierte Kindergärten, die an der Aktion teilnehmen wollen, wenden sich an das Centermanagement des Rahlstedt Centers.

Reparatur-Service fürs Kinderrad

(RB) Spätestens mit dem Wechsel auf eine weiterführende Schule müssen viele Kinder ihren Schulweg mit dem Fahrrad bewältigen. Nun brauchen die Eltern das Kind zwar nicht mehr zur Schule bringen, jedoch entsteht ein neuer Stressfaktor: Ständig ist das Rad kaputt! Mal ist es ein platter Reifen, mal ist das Licht defekt. Und da das Fahrrad ständig im Einsatz ist, soll es möglichst auch schnell repariert werden. Gar nicht so einfach, zumal, wenn man berufstätig ist. Außerdem gibt es immer mehr Alleinerziehende oder Eltern, die handwerklich

nicht geschickt und mit den Reparaturen überfordert sind. Viel Zeit und Nerven kann da ein Reparatur-Rundum-Sorglos-Paket fürs Fahrrad ersparen. Mit einer speziellen Fahrradversicherung mit Komplettschutz braucht man sich um Fahrradpannen, Unfälle, Schlaglöcher sowie Diebstähle keine Sorgen mehr zu machen. Der Werkstattservice des Fahrradhändlers Max Lange in der Rahlstedter Straße 215 kümmert sich dann um alles. Dieser Schutz ist übrigens auch für alle anderen Räder und für E-Bikes abschließbar! Mehr dazu unter www.fahrradlange.de.

Thorsten Havener: „Feuerproben“



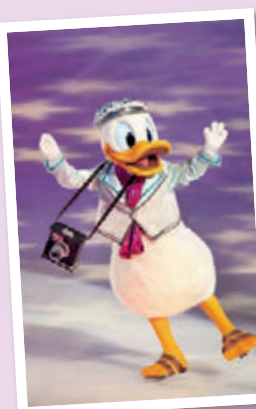
(RB) Thorsten Havener gastiert mit seinem brandneuen Programm „Feuerproben“ am 10.03.18 um 20 Uhr in der Laeiszshalle. Warum machen wir immer wieder dieselben Fehler? Wann hören wir auf zu tun, als wäre unser Leben eine Generalprobe? Und wie können wir diesen Teufelskreis durchbrechen? Die Antworten liegen immer in uns selbst! Die Reise dorthin ist ein Abenteuer. Das Leben ist eine tägliche Feuerprobe.

Thorsten Havener hat seit 1986 in tausenden Auftritten, Live Shows und Vorträgen seine Zuschauer in seinen Bann gezogen. Sein Durchbruch begann 2005 mit seinem TV-Special „Der Gedankenleser“. Seine Bestseller-Bücher „Ich weiß, was Du denkst“ und „Ohne Worte“ etablierten ihn weiter als Deutschlands bekanntesten Gedankenleser und erfolgreichen Vortragsredner. (Foto: Sammy Hart) **VERLOSUNG AUF SEITE 2!**

Benefiz-Konzert für kranke Kinder

(RB) Am Sonnabend, den 24. Februar, findet um 19 Uhr ein Benefiz-Konzert in der Hauptkirche St. Katharinen, Katharinenkirchhof 1, 20457 Hamburg, statt. Unter dem Titel „Es tönen die Lieder – wir locken den Frühling herbei“ spielen junge Künstler für kranke junge Menschen auf der Intensivstation im Katholischen Kinderkrankenhaus Wilhelmstift.

Zauberhaftes Disney-Eisfestival



(RB) Disney on Ice – Das zauberhafte Eisfestival bringt mit sechs Shows vom 16.-18.11.18 die magische Welt von Elsa, Mickey Mouse und Co. zum ersten Mal in die Barclaycard Arena in Hamburg. Die neue Disney-Show „Das zauberhafte Eisfestival“ verspricht einen rockigen Mix mit den größten Superstars und schönsten Melodien der Disney-Familie. Die kleinen und großen Besucher erleben die Welt der Eiskönigin Elsa aus „Disney Die Eiskönigin – Völlig unverfroren“, tauchen ein in die wundervolle Welt „Unter dem Meer“ von Meerjungfrau Ariel, verstricken sich gemeinsam mit der frechen Rapunzel und ihrem charmanten Gefährten Flynn in aufregende Abenteuer und lassen sich entführen in das verzauberte Schloss von „Die Schöne und das Biest“. Eine wunderschöne Show für die ganze Familie! (Foto: River Concerts)

VERLOSUNG AUF SEITE 2!

KINDER – UNSERE ZUKUNFT



Kinderbekleidungs-Börse

(RB) Am 24. März findet von 9.30-12.30 Uhr eine Kinderbekleidungs-Börse im Gemeindehaus der Kreuzkirche-Wandsbek, Kedenburgstraße 12, statt. Nach Größen und Art übersichtlich sortiert werden Kleidung, Schuhe, Spielzeug, Bücher, Kinderwagen, Autositze, Möbel und sonstiges Zubehör zu Flohmarktpreisen angeboten. Schwangere (evtl. Mutterpass) und Mütter mit Babys im Tragetuch oder in der Babyschale haben (Kinder bis 2 Jahre) ab 9 Uhr Zutritt. Kinderwagen und Buggys können nicht mit in den Verkaufsraum!

„Schafswochen“ oder „Steinzeitjäger“

(RB) Beim Ferienprogramm bei einer Zeitreise in die eiszeitliche Vergangenheit unter dem Motto „Einmal Steinzeitjäger sein“ aus Ästen, Moos und Laub eine eigene Hütte gebaut und Werkzeug oder Steinzeitschmuck hergestellt. Mehr Infos und Anmeldung unter www.Haus-der-Wilden-Weiden.de oder Tel. 040-18 04 48 60 11.

KV Hamburg will mehr Kinderärzte

(RB) Die Kassenärztliche Vereinigung Hamburg (KVH) will die Zulassung von vier zusätzlichen Kinderärzten in Hamburg auf den Weg bringen. In einer eigenen Analyse der KVH wurde der gestiegene Bedarf deutlich. Dazu Gesundheitsnatorin Cornelia Prüfer-Storcks: „Die Schaffung der zusätzlichen Kinderarztsitze ist ein guter und notwendiger Schritt, den ich sehr begrüße. Ob die Zahl ausreichend ist, muss weiter beobachtet werden. Für Gesundheit und Entwicklung der Kinder sind Vorsorgeuntersuchungen sehr wichtig. Die Stadt erinnert die Eltern mit einem eigenen

Einladungswesen daran. Dann müssen die Familien aber auch einen Termin beim Kinderarzt bekommen können. Es zeigt sich an dieser Stelle wieder, dass die aus den 90er Jahren stammende Bedarfsplanung überholt ist. Auf dem Papier ist Hamburg mit Kinderärzten überversorgt, in der Realität bekommen Patienten keinen Termin. Es wird Zeit, dass auf der Bundesebene eine neue Bedarfsplanungsrichtlinie erarbeitet wird, damit man regional dem Versorgungsbedarf, der Bevölkerungsentwicklung und dem Faktor der Umlandversorgung besser Rechnung tragen kann.“

„Yakari“ - Familien-Pferdeshow

(RB) Vom 14. Juni bis 1. Juli gastiert auf der Kleinen Moorweide Hamburg „Yakari und Kleiner Donner“ die einzigartige Pferdeshow für die ganze Familie. Das völlig neuartige Live-Spektakel erweckt die beliebte KiKa-Zeichentrickserie mit echten Pferden und Schauspielern im „größten Indianerzelt der Welt“ für bis zu 1.400 Zuschauer zum Leben. Opulente Gruppenszenen mit bis zu 12 Pferden verschiedener Rassen wechseln sich ab mit gefühlvollen Momenten, in denen der kleine Sioux-Indianer Yakari den anfangs widerspenstigen Hengst „Kleiner Donner“ für sich einnimmt. Kostüme, Kulissen und Storyline wurden in enger Absprache mit den Yakari-Machern gestaltet und vermitteln den Respekt vor der Natur und all ihren Tieren. Zudem gibt es einen kleinen Abenteuerspielplatz mit indianertypischen Aktionen im Vorzelt. (Foto: Wille Entertainment)



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

„Mit Spaß und Freude Musik entdecken“
Neue Kurse! Eltern-Kind ab 1 Jahr,
Früherziehung ab 4 Jahre,
Instrumental- und Gesangsunterricht
für Kinder, Jugendl., Erw. & Senioren



Meiendorfer Straße 90 • 22145 Hamburg
Telefon 648 21 23

malschule Volksdorf

- Fortlaufende Kurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
- Kinder-Ferien-Malkurse im Juli, August und Herbst 2018

Tannenkamp 33 / Volksdorf

Telefon 040 - 644 7 644

www.malschule-volksdorf.de



WILHELMSTIFT
Katholisches Kinderkrankenhaus

Teddysprechstunde im Wilhelmstift

■ 26. März 2018, 15 bis 18 Uhr

Wir bringen Kindern zwischen 5 und 7 Jahren medizinische Themen kindgerecht näher. So verarztet wir einen Teddy, gucken uns einen Krankenwagen von innen an und entdecken das Krankenhausgebäude. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Informationen sowie Anmeldungen bis 5. März unter www.kkh-wilhelmstift.de

Liliencronstraße 130 ■ 22149 Hamburg ■ a.dornecker@kkh-wilhelmstift.de

In Hamburg sagt man Tschüss...!!!

minimo
second hand & handmade & Spielzeug

Öffnungszeiten

Di - Fr 10.30 - 13.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
1. + 3. Sa 10.30 - 16.00 Uhr

Ich bedanke mich bei meinen Kunden
für die jahrelange Treue!

Berner Heerweg 397 • 22159 Hamburg (Bei der U-Bahn Station Berne)

RÄUMUNGSVERKAUF
30% Rabatt
auf das gesamte Sortiment
(inkl. Neuware)



Tel. 040 - 97 07 47 97

Fluch und Segen Hochsensibilität

(RB) Hochsensible Kinder nehmen Eindrücke und Emotionen deutlich intensiver wahr. Spätestens mit Beginn der Schulzeit kommt es daher oft zu Schwierigkeiten, denn die vielen Reize und deren umfangreiche Verarbeitung können hochsensible Kinder leicht überfordern. Nicht wenige ziehen sich deshalb zurück oder haben Konzentrationsprobleme. Und so wirken

ironischerweise ausgerechnet diese geistig hochaktiven Kinder oft lust- oder antriebslos. Zu diesem Thema findet am 1. März um 19 Uhr im Sasel-Haus, Saseler Parkweg 3, ein Vortrag von und mit dem Buchautor Arne Salig statt, der gleichsam für Eltern, Großeltern, Erzieher und Pädagogen interessant ist. Karten ausschließlich an der Abendkasse.

Online-Portal: Hebamme finden

(RB) Mit Unterstützung der Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz erweitert der Hebammenverband Hamburg sein Internetportal und erleichtert so die Suche nach einer freien Hebamme. Unter <http://hebammen.info/freie-kapazitaeten> können Hebammen ihre freien Betreuungskapazitäten veröffentlichen. Schwangere können diese dann einfach und übersichtlich online einsehen und direkt Kontakt aufnehmen.

Zusätzlich finden Schwangere auf dem Internetportal eine ausführliche Auflistung von Hebammen in Hamburg, die nach Stadtteil, Fremdsprachenkenntnissen oder einzelnen Hebammenleistungen durchsucht werden kann. Eine weitere Suchfunktion ermöglicht eine Übersicht über die in Hamburg stattfindenden Kurse für werdende Mütter, wie Geburtsvorbereitungen oder Säuglingspflege.



STEUERN & FINANZEN

Versicherungs-Neuregelung

(dh) Eine Neuregelung der Standmitteilungen der Lebensversicherungen detaillierter informiert werden müssen und die Transparenz beim Abschluss von Restschuldversicherungen gesteigert werden soll.

SK-Immobilien

Sachkundig und vorausschauend sichern wir die Interessen und das Vermögen von Eigentümern bei der Verwaltung ihrer **WEG-Anlagen** und **Mietshäuser**.

Tel. 040 / 611 39 19 30
www.Hausverwaltung-SK.de



Viel unterwegs? Viel Arbeit? Land unter in der Buchhaltung?

Ich verschaffe Ihnen
wieder festen Boden
unter den Füßen.
Rufen Sie mich an.

Steuerberaterin
Sabine Gellermann
Buchenring 57
22359 Hamburg
Tel.: 040 / 609 016 20
info@sabine-gellermann.de



Änderungen Steuererklärung 2017

(Finanztipp/dh) Im Vergleich zum Jahr 2016 wurden alle Steuerzahler 2017 etwas entlastet. Der Gesetzgeber hat den Steuertarif so geändert, dass die Inflationsrate ausgeglichen wird. Um die so genannte kalte Progression zu vermeiden, sollen Arbeitnehmer bei Lohnerhöhungen auf dem Niveau der allgemeinen Preissteigerung nicht automatisch mehr Steuern zahlen müssen. Denn der Steuersatz steigt mit dem Einkommen. Fachleute bezeichnen das als „progressiven Steuertarif“. Der Grundfreibetrag liegt bei 8.820 Euro für Singles beziehungsweise Einzelveranlagte. Das sind 168 Euro mehr als 2016. Für Paare, die sich zusammen veranlagten lassen, gilt für Grund- und Freibeträge grundsätzlich die doppelte Höhe, also 17.640 Euro. Liegt das gesamte Einkommen eines Bürgers unter diesen Beträgen, muss er keine Steuern zahlen. Der Kinderfreibetrag liegt bei 2.358 Euro je Elternteil. Außerdem gibt es den Freibetrag für den Betreuungs- und Erziehungs- oder Ausbildungsbedarf in Höhe von 1.320

Euro (unverändert); für beide Elternteile zusammen macht das insgesamt 7.356 Euro. Wer geringe Einkünfte oder hohe absetzbare Ausgaben hat, sollte in jedem Fall eine Steuererklärung erstellen. Sonst schenkt man dem Staat grundlos Geld. Denn automatisch berücksichtigt das Finanzamt nur Pauschbeträge wie den Grundfreibetrag, die Werbungskostenpauschale von 1.000 Euro oder die sehr niedrige Sonderausgaben-Pauschale von 36 Euro, die fast alle Arbeitnehmer alleine mit ihren Ausgaben für die gesetzliche Sozialversicherung leicht übertreffen. Bei den meisten Arbeitnehmern ist es mit den Steuern gar nicht so vertrackt. Als Hilfestellung bietet die Finanzverwaltung kostenlose Papierformulare und zwei elektronische Wege an: das Programm Elster-Formular oder im Browser mit Mein Elster. Diese beiden Möglichkeiten sind ebenfalls kostenlos. Dafür müssen Sie sich unter www.elster.de zuvor registrieren. Alternativ wird empfohlen, jedes Jahr die aktuelle Version einer Steuersoftware zu kaufen.

Tipps für den altersgerechten Umbau

Wer denkt beim Wohnen in jungen Jahren schon ans Alter? Statt Barrierefreiheit stehen individuelle Wohnräume im Mittelpunkt. Doch was tun, wenn Treppensteigen oder Bücken beginnen schwer zu fallen? Hier hilft ein altersgerechter Umbau, für die man jetzt die aktuell niedrigen Zinsen nutzen sollte. Wem im Alter das Laufen schwer fällt und wer sogar auf angewiesen ist, für den erweisen sich schon wenige Stufen oder der Einstieg in die Dusche als schier unüberwindbare Hürde. Für die Hauseingänge empfiehlt sich der Einbau einer Rampe oder eines

möglichen ein eigenständiges Wohnen. Türen können zu einem großen Hindernis für Rollstuhl oder Rollator werden. Die Verbreiterung von Türen und Durchgängen auf mindestens 90 cm geht meist mit einer tiefgreifenden baulichen Veränderung einher. „Für den altersgerechten Umbau sollten Immobilienbesitzer jetzt die niedrigen Zinsen nutzen“, so Frank Oetjen, Bau-



finanzierungsleiter der Hamburger Volksbank. Das geht am besten mit einem Finanzierungspaket: „Wenn alle Fragen geklärt sind, ist das Geld bereits nach dem Beratungsgespräch auf dem Konto“, so Oetjen. Und das mit einem festen Zinssatz von 1,856 Prozent p.a. (effektiv: 1,87 %): „Die Finanzierung von 25.000 Euro kostet den Kunden bei 11-jähriger Volltilgung monatlich 209,54 Euro bei absoluter Zinssicherheit während der Laufzeit.“ Vereinbaren Sie am besten gleich Ihren persönlichen Beratungstermin in der Filiale Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 12, Tel. 040/30915209, www.hamburger-volksbank.de.

Sie
renovieren?

Wir
finanzieren!

Kredit
sofort
und ohne
Sicherheiten

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir unterstützen Sie beim Modernisieren, Sanieren, Renovieren.

Profitieren Sie jetzt dreifach mit unserem VR-SanReMoKredit 75 und den richtigen Maßnahmen zum Energiesparen und Modernisieren:

- ☑ Schonen Sie Ihren Geldbeutel
- ☑ Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz
- ☑ Steigern Sie den Wert Ihrer Immobilie

Mehr Informationen unter
Telefon: 040/30 91-00
www.hamburger-volksbank.de

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

STELLENMARKT

Wir suchen Unterstützung
für Pferdeversorgung und Hof-
arbeiten. vindhólar@aol.com
040/677 64 88



LKW-Fahrer zur Festeinstellung gesucht

Arbeitszeit Montag - Freitag

Anforderung: Fahrerlaubnis mind. Klasse C, gerne auch CE. Fahrerkarte sowie Eintragung der Schlüsselzahl 95 muss vorhanden sein.

Ansprechpartner: Herr Fenske, Tel. 0 41 64 / 9 07 67 22

Für den Großraum Hamburg suchen wir in Vollzeit:

- **Facharbeiter** mit Erfahrungen
im Bereich Betonbohren / -sägen,
- **Kernbohrer / Bauwerksmechaniker,**
- **Beton- und Stahlbetonbauer,**
- **Abbruchmitarbeiter oder Abbruchtechniker**

Aufgaben:

- Kernbohrungen
- Wandsägen / Betonbohren
- Fugenschneiden / Injektionen
- Allgemeine Abbrucharbeiten

Voraussetzungen:

mind. 6 Monate vergleichbare Berufserfahrung, Führerschein erforderlich

Du fühlst dich angesprochen? Dann bewirb dich jetzt gleich bei uns!
Gern telefonisch unter 0172/ 5118409. Dein Ansprechpartner ist Herr Schmidt.

Dahnke & Dahnke GmbH, Kielende 3 d, D-22885 Barsbüttel (Hamburg)



IMMOBILIEN

Rechts-Tipp des Monats

Zahlungspflicht bei Aufträgen an Handwerker

Bei Handwerkeraufträgen können die Zahlungsbedingungen frei ausgehandelt werden. Es gibt keine generelle Verpflichtung des Auftraggebers, Vorkasse zu leisten. Ist schon alles bezahlt, kann sich die Durchsetzung von Ansprüchen, z.B. Beseitigung eines Mangels erschweren.

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:

Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-rahlstedt.de



Haus und Grund
Eigentümergebiet
Hamburg-Rahlstedt e.V.

www.mietenspiegel.de

www.mietenspiegel.de

Absichern gegen Naturgefahren

(djd/dh) Naturkatastrophen nehmen weltweit zu. In Deutschland alarmieren vor allem Nachrichten von Überschwemmungsschäden nach starken Niederschlägen. Und längst sind davon nicht mehr nur Regionen in der Nähe von Flüssen und Seen betroffen. 2016 haben sich die Schäden durch Starkregen gegenüber dem Vorjahr verzehnfacht - das stellt der Gesamtverband der Deutschen Versicherungsgesellschaft (GDV) in seinem Naturkatastrophenreport fest. Auch Stürme und Unwetter wie etwa Xavier oder Herwart im Herbst 2017 verursachen jedes Jahr durch umgestürzte Bäume oder abgedeckte Dächer Schäden in Millionenhöhe. 93 Prozent der Hausbesitzer sind überzeugt, dass sie gegen Naturgefahren aller Art versichert sind. Zu diesem Ergebnis kommt eine aktuelle GfK-Studie. Vielen Eigentümern ist allerdings nicht bewusst, dass

Überschwemmungsschäden an Gebäuden und Hausrat nicht in jedem Vertrag mitversichert sind, sondern nur, wenn ergänzend auch Elementargefahren eingeschlossen wurden.

Neben Hochwasserschäden deckt eine solche Elementarschaden-Zusatzversicherung auch Schäden ab, die durch Erdbeben, Erdsenkung, Erdbeben, Erdsenkung, Erdrutsch, Schneedruck oder Lawinen entstanden sind.

Der GfK-Studie zufolge sind 60 Prozent der Hausbesitzer - also knapp 11 Millionen Häuser in Deutschland - nicht ausreichend gegen Elementarschäden abgesichert. Starkregen, Hochwasser oder ein Rückstau in den Leitungen kann den finanziellen Ruin bedeuten. In Bayern beispielsweise bekommen Betroffene ab Juli 2019 keine staatliche Unterstützung mehr, wenn sie sich gegen die Naturgefahren hätten versichern können.

Mobile Problemstoffsammlung

(RB) Die mobile Problemstoffsammlung der Stadtreinigung Hamburg nimmt an folgenden Terminen kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen: Meiendorf: Do., 1.3.: Saseler Str. 111, 9-11 Uhr / Mo., 19.3.: Wildschwanbrook, Ecke Spitzbergenweg: 14.30-16

Uhr. Farmsen-Berne: Mo., 5.3.: Berner Markt/ Hermann-Balk-Str. Mo., 12-13.30 Uhr / 12.3.: Marktfläche Berner Heerweg, 12-13.30 Uhr. Rahlstedt: Di., 27.3.: Helmut-Steidl-Platz, 12-14 Uhr. Außerdem berät qualifiziertes Fachpersonal über die Entsorgung von besonderen Problemstoffen.

Termine Dokufilmfront

(RB) In der Reihe „Dokufilmfront“ im Koralle-Kino, Kattjahren 1c, sind im März an drei Donnerstagen um 20 Uhr wieder Dokumentarfilme zu sehen. Am 8. März geht es in „I'm not your negro“ um das Thema Rassen-

unterschiede. Am 15. März steht Peter Gabriel in „Back to Front“ bei einem Konzert auf der Bühne. Ein ernstes Thema nimmt sich am 22. März der Film „Fukusato/Fukushima heute“ vor. Karten an der Kinokasse.

Der Rundblick ist das Stadtteilmagazin für Rahlstedt und Umgebung

Unser Team sucht Verstärkung

zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Print- und Onlineausgaben

ANZEIGENBERATUNG

Gerne auch Wiedereinsteiger/in, z.B. eine Frau mit etwas älteren Kindern und Erfahrung im Verkauf, die die Qualität des RUNDBLICKS zu schätzen weiß und damit Neukunden für uns gewinnen möchte.

sowie für

BACKOFFICE und REDAKTION

in Teilzeit

Sie sind engagiert, kreativ, kommunikativ, sind sicher in Wort und Schrift und arbeiten gerne in einem netten kleinen Team.

SCHÜLER/INNEN

für die sorgfältige Verteilung unserer Zeitung in Volksdorf

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung, gerne auch per E-Mail. Wir freuen uns von Ihnen zu hören!



Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.
Rahlstedter Bahnhofstraße 19 · 22143 Hamburg
Telefon 040 677 33 91
c.ewert@rundblick-rahlstedt.de
www.rundblick-rahlstedt.de



ENERGIESPAREN



Wir verwirklichen Ihre Träume...

**Rolläden · Terrassendächer
Markisen · Fenster + Türen
Insektenschutz · Raffstore
Glasoasen**

roma

ROLLÄDEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCHREIBEN

weinor

Markisen
Terrassendächer
Glisoasen*

**Wohldorfer Damm 12
22395 Hamburg-Bergstedt
Telefon (0 40) 6 43 10 01**

info@soehl.net · www.soehl.net

Energiewende

(RB) Am Dienstag, den 20. März, findet von 18-20 Uhr die Veranstaltung „Energiewende selber machen! – Mobilität“ auf dem Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60 d, 22175 Hamburg, statt. Eine wichtige Säule der Energiewende sind wir Bürger: Jeder von uns hat vielfältige Möglichkeiten, im Alltag – in der Familie oder mit Freunden und Nachbarn – energiebewusst zu leben. Diesmal wird der Lebensbereich Mobilität genauer angeschaut: Wie kommen wir zur Arbeit, zum Einkaufen oder in den Urlaub? Gibt es nicht gerade in einer Metropole wie Hamburg gute Alternativen zum eigenen Benzin- oder Diesel-Pkw? Gemeinsam werden Ansatzpunkte für ein klimafreundliches Unterwegssein aufgezeigt und Erfahrungen ausgetauscht. Mehr Infos: Tel. 040 / 637 02 49 – 0, www.gut-karlshoehe.de.

Als erstes Energieberatung

(djd/dh) Viele alte Wohnhäuser entsprechen nicht den energetischen Anforderungen des Gesetzgebers. Verantwortlich dafür ist eine Reihe von energetischen Leckagen, die Gebäude zu echten Energiefressern machen können. Typisch sind zum Beispiel unzureichend gedämmte oder sogar undichte Bauteile sowie veraltete und ineffizient arbeitende Heizanlagen. Nicht nur für die Umwelt ist der hohe Energiebedarf durch solche Schwachstellen negativ, er belastet auch die Haushaltskasse des Eigentümers mit hohem Energieverbrauch bei langfristigen steigenden Energiepreisen. Bevor Sanierungsmaßnahmen in Angriff genommen werden, sollte unbedingt eine Energieberatung durch einen Fachmann durchgeführt werden. Mit der genauen Analyse aller Bauteile und technischen Anlagen legt der Sachverständige den

Grundstein für eine erfolgreiche Modernisierungsplanung. Ein typischer Fehler bei Sanierungen ohne genaue Analyse und Planung ist beispielsweise ein Tausch der Heizungsanlage ohne eine energetische Gesamtbetrachtung des Hauses, der unterm Strich nicht die erhofften Einsparungen bringt. Auch bei Wärmedämm-Maßnahmen besteht ohne Gesamtbetrachtung der bauphysikalischen Eigenschaften eines Hauses ein hohes Schadensrisiko. Mehr Sicherheit bei der Umsetzung der durchgeplanten Modernisierung gibt eine baubegleitende Qualitätskontrolle durch einen unabhängigen Bauherrenberater, Adressen und weitere Infos gibt es unter www.bsb-ev.de. Der Berater kontrolliert die Maßnahmen und achtet darauf, dass die gesetzten Sanierungsziele nicht durch Mängel und Fehler auf der Baustelle gefährdet werden.

Holzhaustüren in Aktion



**Haustüraktion
bis 30. Juni 2018**

**Türen gestalten
nach Ihrem Wunsch**

**Aktionspreise
für Ihre Holzhaustür**

**Holzhaustür inkl. Montage
zum Aktionspreis: ab 2.999,- €**

Lüdeke Fenster und Türen GmbH
Bramfelder Chaussee 272, 22177 Hamburg
Tel. 0 40/30 70 18 99 - 0
luedeke@rekord.de

haustueraktion.rekord.de

rekord
FENSTER UND TÜREN

Staatliche Fördermittel

(djd/dh) Basisförderung, Innovationsprogramm, Optimierungsbonus: Bei der Vielfalt der stetig wachsenden Förderangebote der Bundesregierung für eine umweltfreundliche, nachhaltige und energieeffiziente Heizung können Verbraucher schon einmal den Überblick verlieren. Gerade die Nutzung der Sonnenkraft für die Wärme- und Energieversorgung des privaten Haushalts bietet eine Vielzahl an Vorteilen, die mit staatlichen Förderprogrammen unterstützt werden. So lassen sich durch den Wechsel auf Solarthermie laut Aussage des Bundesverbands der Deutschen Heizungsindustrie e.V. (BDH) und des Bundesverbands Solarwirtschaft (BSW-Solar) rund zwei Drittel der für die Trinkwassererwärmung benötigten Energie sowie ein Drittel der für die kombinierte Warmwasser-

und Trinkwasseraufbereitung notwendigen Energie einsparen. Zudem werden die Verbraucher unabhängiger von fossilen Rohstoffen und schonen die Umwelt – dank verringerter Emissionswerte der eigenen Heizungsanlage. Für die Nutzung der Sonnenkraft gibt es vom Staat eine ganze Reihe an finanziellen Unterstützungen, die abhängig von den baulichen und energetischen Rahmenbedingungen vor Ort variieren können. Die wichtigsten Förderinformationen fasst die Informationskampagne „Sonnige Heizung“, ein Zusammenschluss von führenden Herstellern solarthermischer Anlagen sowie dem BDH und dem BSW-Solar, leicht verständlich zusammen. Das Verbraucherportal der Kampagne vermittelt unter www.sonnigeheizung.de umfangreiches Hintergrundwissen.

**Heizungs-
und Klimatechnik**



seit 1950

**Öl- und Gasfeuerung
Wartungsdienst
Solartechnik**

Für geregelte Wärme und kontrollierte Lüftung.

Ingenieurmäßig geplante Anlagen von erfahrenen Monteuren installiert und gewartet, geben unseren Kunden Sicherheit.

**Laux Heizungsbau GmbH · Rahlstedter Straße 12-14 · 22149 Hamburg
Telefon 040 - 673 97 10 · Telefax 040 - 672 92 69 · www.laux-ing.de**

STILVOLL WOHNEN

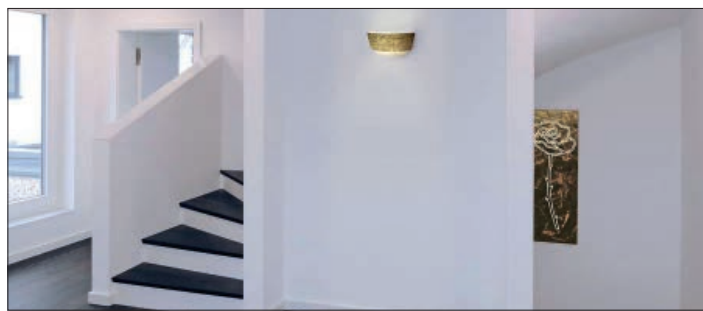


Einrichtungstrends 2018



(djd/dh) Viele sehnen sich im Privaten nach Geborgenheit, Ordnung, Sicherheit und einem Rückzugsort im persönlichen Stil. Wenn es draußen ungemütlich ist, wird es drinnen umso gemütlicher. Dieser Gedanke prägt die Einrichtungstrends für das Jahr 2018. Im Mittelpunkt stehen dabei Entschleunigung, Sinnlichkeit, Tradition, Handwerk und Authentizität. „Hygge“ heißt der Trend aus Skandinavien, der ein Lebensgefühl beschreibt, das Gemütlichkeit zelebriert. Mit klaren Formen, leichten Farben und einer großen Portion Wärme und Gelassenheit entdeckt dieser Wohnstil die Schönheit des Einfachen wieder. Trendsetter kombinieren das Gute von Gestern mit einer Portion Leichtigkeit, befreien die Zitate der Vergangenheit von jedem Schnörkel. Retro wird dabei immer raffinierter. Großformatige Blumendekors haben ausgedient. Zurückhaltende Muster an der Wand machen Tapeten zum Trend. Motive und Strukturen im kleinteiligen Design schmeicheln den Augen, Räumen und Möbeln. Angesagte Farbtöne schaffen Stimmungen im Raum und sind eine Bühne für die Möbel. Farben werden Ton in Ton zum harmonischen Gestaltungselement oder setzen alternativ bewusst Kontraste. Zudem halten Vorhänge, Decken, Kissen und Teppiche wieder Einzug in die Wohnräume und verbreiten dort ganz viel Gefühl. (Foto: djd/ Schöner Wohnen)

Licht schafft Räume



(djd/dh) Licht hat viel mehr als nur eine Funktion zu erfüllen. Die Beleuchtung steht zugleich für Emotionalität und prägt ganz entscheidend die Atmosphäre in den eigenen vier Wänden. Eine einzelne Lichtquelle für einen Raum reicht damit in der Regel nicht aus. Eine gute Planung der Inneneinrichtung sieht verschiedene Beleuchtungsbereiche vor. So sollten zum Beispiel im Wohnbereich eine helle Leseleuchte am Sofa und ein eher gedämpftes, stimmungsvolles Licht über dem Esstisch zum Einsatz kommen. Nicht zu vergessen ist eine gute Grundbeleuchtung. Sie soll für Helligkeit sorgen, ohne dabei zu blenden. Indirektes Licht, etwa an der Wand montiert, ist eine von vielen Möglichkeiten. Wandleuchten sind nicht nur praktisch, sondern auch optisch ansprechend. Sie lassen sich an diversen Orten im Haus platzieren, vom Wohnbereich über die Küche bis zum Flur oder Treppenhaus. Mit einer indirekten Beleuchtung, nach oben, nach unten oder in beide Richtungen, schaffen die Lichtkegel zudem reizvolle Effekte auf den Wänden, ohne dass die Bewohner dabei Gefahr laufen, direkt geblendet zu werden. (Foto: djd/deko-light)

Massiv- oder Fertigparkett?

(djd/dh) Immer mehr Bauherren und Modernisierern ist es wichtig, mit welchen Materialien sie ihre vier Wände einrichten. Parkett etwa ist zu einem Dauerbrenner bei Naturmaterial geworden. Dabei ist Parkett längst nicht gleich Parkett: Es gibt Massivholzböden und Fertigparkett. Was sind die Unterschiede? Massivparkett, das stets aus einer durchgängigen Holzschicht besteht, kann bei Bedarf aufgearbeitet werden. Damit schmückt es das Heim über viele Jahrzehnte. Auf lange Sicht zahlt sich die teurere Anschaffung aus. Die zeitsparende Verlegung spricht dagegen für das günstigere Mehrschicht- oder Fertigparkett. Dieses besteht aus mehreren, miteinander verleimten Schichten. Es ist zwar nicht mit der Qualität eines Massivholzbodens vergleichbar, aber im Gegensatz zu Laminat aus echtem Holz. Klicksysteme oder eine Nut- und Feder-Verbindung ermöglichen die schnelle Verlegung und Nutzung: Fertigparkett ist in der Regel ab Werk geschliffen und oberflächenbehandelt.

www.schmekal.de

Schöne Aussichten auch in unserer Ausstellung!

TISCHLEREI SCHMEKAL GmbH

Ihr Partner für

- ✓ Fenster, Türen
- ✓ Innenausbau
- ✓ Einbruchschutz und mehr...

VELUX

Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44

MALERMEISTER ROLF OTTO

Tel.: 040-607 22 47
Fax: 040-607 48 29

www.malermeister-otto.de

Meyer's Mühle GARTEN MÖBEL

Ohechaussee 20 · 22848 Norderstedt
meyers-muehle-gartenmoebel.de
3.000 m² Ausstellung / sofort vorrätig

NUR BIS 28.FEBRUAR!

20% Abholrabatt auf alle vorrätigen

KETTLER®-Gartenmöbel

Angebot gilt für das aktuelle Sortiment

ANJA BECK RAUMAUSSATTUNG

Ihre Einrichterin im Alstertal

Raumausstatterin Anja Beck
stilsicher mit Geschmack und Ausführungskompetenz
Polsterei - Dekoration - Fußboden - Malerarbeiten
Bielefelder Werkstätten

Waldweg 33 · 22393 Hamburg
Telefon: 040 - 601 37 80
Open: Mo.-Fr. 9-18 Uhr. Sa. 10-13 Uhr
www.anja-beck.de



RUND UMS AUTO | VERKEHR

Anzeigensonderveröffentlichung

Politur schützt den Lack

(djd/dh) Regelmäßiges Polieren schützt den Auto-Lack. Besser nicht in der prallen Sonne arbeiten! Fast alle Politurmittel trocknen dann viel zu schnell und „verzieren“ den Lack eher mit weißen Schmierstreifen. Los geht es mit dem Dach. Die Autopolitur wird auf einem ca. faustgroßen Stück Polierwatte aufgebracht und mit kreisenden Bewegungen auf die Oberfläche verteilt. Ist sie nach ein paar Minuten trocken genug,

entfernt man die Überreste mit einem neuen Stück Polierwatte. Kunststoffteile sollten mit einem speziellen Reiniger behandelt werden. Für kleine matte Stellen, die bei der normalen Politur nicht verschwinden, gibt es spezielle Schleifpasten. Chromteile, Zierleisten und Radflaufeinfassungen nicht vergessen! Letztere sind meistens schwarz und vergrauen mit der Zeit, wenn man sie nicht regelmäßig pflegt.

Neuer SsangYong Rexton

Bereits in vierter Modellgeneration steht der neue SsangYong Rexton bei den deutschen Vertragspartnern der koreanischen Marke im Handel. Die gesamte SsangYong-Flotte, natürlich auch den neuen Rexton, kann man im Autohaus Michael in Wandsbek (Holstenhofweg 55) und in Bergedorf (Neuer Weg 43) erleben. Den Vortrieb des nun 4,85 Meter langen SUV übernimmt ein kraftvoller 2,2-Liter-Dieselmotor, der 133 kW/181 PS und ein maximales Drehmoment von bis zu 420 Nm entwickelt. Sei-

ne Kraft schickt wahlweise ein 6-Gang-Schaltgetriebe oder eine 7-Stufen-Automatik von Mercedes-Benz an die Hinterräder. Alternativ steht ein zuschaltbarer Allradantrieb zur Verfügung, der auf Knopfdruck beste Traktion auf jedem Untergrund sicherstellt. Stehen Automatikgetriebe und Allradantrieb zur Verfügung, kann der Rexton seine Rolle als zuverlässiges Kraftpaket mit einer maximalen Anhängelast von 3,5 Tonnen eindrucksvoll unter Beweis stellen.

STADT, SCHLAMM, FLUSS!



5 JAHRE GARANTIE + MOBILITÄTS-GARANTIE¹ BIS 150.000 KM

Abb. zeigt kostenpflichtige Sonderausstattungen.

DER NEUE REXTON: EIN STARKER PARTNER AUF JEDEM TERRAIN.

Draufgänger, Abenteurer, eleganter Alltags-SUV – der neue Rexton passt sich perfekt an Ihr Leben an. Ob Stadt, Schlamm oder Fluss – das neue Flaggschiff von SsangYong macht alles mit. Einfach den optionalen Allradantrieb zuschalten, die modernen Fahrassistenzsysteme und Komfort-Features genießen und dank robuster Leiterrahmenkonstruktion jede Strecke spielend meistern.

Rexton 2.2 l, Diesel, e-XDi 220
133 kW (181 PS), 2WD

31.239,- €²

DER NEUE REXTON – JETZT PROBE FAHREN!

Kraftstoffverbrauch Rexton in l/100 km: innerorts 9,6; außerorts 6,4; kombiniert 7,6; CO₂-Emission kombiniert in g/km: 199 gemäß VO (EG) Nr. 715/2007. Effizienzklasse C.

¹ Fünf Jahre Herstellergarantie und fünf Jahre Mobilitätsgarantie (jeweils bis max. 150.000 km). Es gelten die aktuellen Garantiebedingungen der SsangYong Motors Deutschland GmbH.
² Inkl. 19 % MwSt. und inkl. Überführungskosten in Höhe von 800,00 €.

Autohaus Michael GmbH & Co.KG
22043 Hamburg-Wandsbek*
Holstenhofweg 55
Tel. (040) 656 900 41
*Unternehmenssitz

21029 Hamburg Bergedorf
Neuer Weg 43
am Fräscatiplatz
Tel. (040) 739 36 30


SSANGYONG
SUV-KOMPETENZ AUS KOREA

Unsere Autohaus Michael Gruppe
SsangYong • Hamburg • Bergedorf • Schwerin • Magdeburg



Prämie für E-Autos kaum gefragt

(dpa/dh) Die staatliche Prämie für den Kauf von Elektroautos stößt insgesamt auf geringes Interesse, auch wenn die Nachfrage in den vergangenen Monaten deutlich angestiegen ist. In den eineinhalb Jahren seit Einführung der Prämie gingen nur für etwas mehr als zehn Prozent der Gesamtsumme Förderanträge ein. Demnach wurden bislang 46.897 Anträge für einen Zuschuss beim Kauf eines E-Autos gestellt. Für diese Förderung stehen insgesamt 600 Millionen Euro zur Verfügung. Bis heute sind rund 65 Millionen Euro gebunden. Aktuell spricht einiges dafür, dass die Mittel nicht bis zum Ende der Förderung Mitte 2019 ausgeschöpft sind. Verkehrsexper-

ten regen deshalb an, das Geld anderweitig zur Förderung der Elektromobilität einzusetzen. So könnte die neue Bundesregierung einen Teil des Budgets umwidmen und für die Förderung privater Ladeinfrastruktur bereitstellen. Diese Unterstützung könnte beispielsweise von Handwerkern, Hotelbetrieben oder Wohnanlagen genutzt werden. Der Bund fördert den Kauf eines E-Autos derzeit mit 2.000 Euro. Für ein Plug-in-Hybrid gibt es 1.500 Euro. Der Hersteller des jeweiligen Fahrzeugs muss dem Käufer mindestens den gleichen Betrag als Nachlass gewähren, damit die Förderung bewilligt wird. Die Fördermittel reichen für mehr als 300.000 Fahrzeuge.

Wir bringen Sie durch die Prüfung!



Reifenhaus Buch GmbH
Bargteheider Str. 107 • 22143 Hamburg
Telefon: 040 / 648 99 70
Gänseberg 1 • 22926 Ahrensburg
Telefon: 04102 / 42 333
www.reifenhausbuch.de

Vereinbaren Sie gerne einen Termin!

premio
Reifen • Autoservice

RUND UMS AUTO | VERKEHR

Anzeigensonderveröffentlichung



Richtig Ölstand messen

(djd/dh) Egal zu welcher Jahreszeit – wer mit zu wenig Öl fährt, riskiert enorme Motorschäden. Moderne Fahrzeuge zeigen zwar automatisch an, wann es Zeit ist nachzufüllen. Besitzer von etwas älteren Autos müssen dies jedoch manuell prüfen.

Es geht dabei nicht nur um den Stand des Motoröls. Auch die Konsistenz und Farbe spielen eine maßgebliche Rolle. Wer manuell prüfen möchte, ob alles noch im grünen Bereich liegt, sollte ein paar wichtige Dinge beachten: Der Motor muss bei der Prüfung nur noch leicht warm sein. Nach einer längeren Fahrt sollte man den Motor folglich erst einmal mindestens fünf Minuten abkühlen lassen. Oder aber vor der Prüfung erst eine Runde um den

Block drehen. Ebenso wichtig: Das Fahrzeug muss waagrecht stehen. Ein Blick in die Gebrauchsanweisung des Autos verrät, wo sich der Messstab für das Motoröl befindet. Zunächst zieht man den Ölmesstab langsam heraus und wischt ihn ab. Danach wird er vorsichtig wieder eingeführt und herausgezogen. Am unteren Ende des Stabs sind zwei Markierungen. Zwischen diesen beiden sollte sich das Öl befinden, im Optimalfall in der Mitte der beiden Striche oder höher. Nähert sich die Grenze jedoch der Minimum-Markierung, empfiehlt es sich die passende Ölsorte nachzufüllen. Füllt man statt der angegebenen nur irgendeine Öl-Viskositätsklasse nach, riskiert man wiederum große Schäden.

Mehrheit für Verkehrswende

(dpa/dh) Eine deutliche Mehrheit der Menschen in Deutschland hält einer Studie zufolge eine Verkehrswende für nötig und ist auch zur Änderung des eigenen Verhaltens bereit.

Etwa jeder Dritte (36 Prozent) gab an, das eigene Verhalten bereits geändert zu haben und das Auto öfter stehen zu lassen. Während ältere Befragte öfter zum Fahrrad wechselten, bildeten die 18- bis 27-Jährigen besonders häufig Fahrgemeinschaften oder nutzten Carsharing-Angebote.

Auf besonders hohe Zustimmung stieß der Ausbau des Öffentlichen Nahverkehrs, für den sich 91 Prozent der Umfrageteilnehmer aussprachen. Doch selbst das Tempolimit auf Autobahnen fand immerhin bei 60 Prozent der Be-

fragten eine Mehrheit, um so etwas für den Klimaschutz zu tun. Eine City-Maut dagegen lehnten zwei Drittel der Befragten ab. Grundlage der KfW-Analyse zum Thema „Verkehrswende“ ist eine Befragung von ca. 2400 Erwerbspersonen mittels computergestützter Telefoninterviews. Die Stichprobe und Ergebnisse sind repräsentativ für die Wohnbevölkerung Deutschlands im Alter von 18 bis 64 Jahren.

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

70 Jahre Max Kipke Automobile



(RB) Seit 70 Jahren gehört die Autowerkstatt Max Kipke im Heestweg 19 zu den Top Kfz-Reparaturwerkstätten im Hamburger Osten. Hinter der Fassade verbirgt sich ein hochmoderner Kfz-Betrieb, in dem neben Reparaturen aller Art die ganze Bandbreite an Service rund ums Auto angeboten wird. Frei nach dem Motto „Nichts ist unmöglich“ gehört der Betrieb zu der seltenen Art von Werkstätten, die auch echte Problemfälle angehen können – seien es hochmoderne SUVs oder Oldtimer. Denn sogar historische Fahrzeuge für Ausstellungen, darunter auch berühmte Rennautos, werden bei Kipke restauriert. Dafür genießt der Rahlstedter Traditionsbetrieb weltweit einen guten Ruf. Alles begann in einem gemieteten Holzschuppen in Tonndorf, wo Max Kipke Lastwagen und Vorkriegsaautos reparierte. Nach der Währungsreform ging es mit dem Betrieb bergauf. Da in Tonndorf der Mietvertrag auslief, musste ein neuer Standort gefunden

werden. Max und Käthe Kipke konnten im Heestweg in Rahlstedt ein Grundstück kaufen und dort ihren Betrieb errichten, der auch heute noch an diesem Standort ansässig ist. Drei Kipke-Brüder teilten sich hier später die Arbeit. Manfred war für den Blech-Bereich, Michael für die Technik und Wolfgang für den kaufmännischen Bereich sowie die Technik zuständig. Käthe Kipke, die Frau des Gründers Max Kipke, war bis zuletzt mit dem Betrieb verbunden. Für qualitativ hochwertige Arbeit sorgen heute neben den erfahrenen Brüdern auch gut geschulte Mitarbeiter, die sich regelmäßig fortbilden, sowie moderne Prüf- und Diagnosegeräte. Unfallschäden beheben firmeneigene Karosseriebauer. Die Autowerkstatt ist außerdem GTÜ Stützpunkt für die HU (TÜV) und Sondereintragen. Wer sein Auto in professionelle Hände geben will, ist hier also bestens aufgehoben. Mehr unter www.autokipke.com. (Foto: Ewert)

Carports

Alle Maße möglich • Qualität seit über 40 Jahren

Erfragen Sie Ihr persönliches Angebot



Holz-Wohn-Bau GmbH • Otto-Hahn-Straße 1 A+B • 22946 Trittau
Tel. 04154 / 47 77 • info@carport-hamburg.de • www.carport-hamburg.de



Max Kipke
AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Motordiagnose-System
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice
- Autolackiererei
- Karosseriewerkstatt
- Versicherungsabwicklung
- Leihwagenvermietung
- Autoverglasung

Frühjahrs - Check
20 Punkte Test für Ihr Fahrzeug € 15,-

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de

Anmelden bei „Hamburg räumt auf!“

(RB) Deutschlands größte Aufräumaktion „Hamburg räumt auf!“ findet vom 19. bis zum 28. März 2018 zum 21. Mal statt. Ab sofort können sich Interessierte anmelden unter www.hamburg-raeumt-auf.de oder unter Tel. 25 76 – 25 73, um öffentliche Flächen abseits der Straßen und Wege aufzupolieren. Einfach zusammen mit Nachbarn, Freunden, Schulklasse, Familie oder Verein ein Aufräumteam

bilden. Die Stadtreinigung Hamburg stellt allen Freiwilligen kostenlos Handschuhe und Müllsäcke zur Verfügung und kümmert sich um die umwelt- und fachgerechte Verwertung und Entsorgung des gesammelten Abfalls. Zahlreiche Hamburger Unternehmen haben mehr als 400 attraktive Sach- und Erlebnispreise spendiert, die unter allen Teilnehmern verlost werden.

Seniorenhilfe in Rahlstedt?

(dh) Seit 2016 sind von öffentlicher Seite Unterstützungsmaßnahmen für die in Hamburg lebenden Senioren angekündigt worden. Real jedoch erhalten die kommunal tätigen Politiker und auch die im Sozialbereich tätigen Menschen, wie zum Beispiel Pflegekräfte, die wiederkehrenden Meldungen, dass die Senioren und deren Angehörige mit ihren Problemen allein gelassen werden. Ein kaum benanntes, jedoch immer wieder von Pflegekräften und Angehörigen benanntes Problem ist die Ausgrenzung und Ablehnung von bereits pflegebedürftigen Menschen im öffentlichen Wohnraum. Diese Menschen bedürfen nachbarschaftlicher Hilfe, welche zunehmend als störend abgelehnt wird. Dies ist ein für die betroffenen hilfebedürftigen Senioren und deren Angehörigen sehr belastender Zustand. Die Unterbringung hilfebedürftiger Menschen in passgenauen

Unterkünften kann nicht allein die Lösung unserer gesellschaftlichen Verantwortung sein. Insofern sind die Ambitionen des Senates durchaus zu begrüßen, jedoch wie sieht es mit dem Erfolg dieser Absichten aus? Die Rahlstedter CDU-Fraktion möchte nun im Regionalaussschuss in die fachliche Diskussion über die möglichen Unterstützungsmaßnahmen für hilfebedürftige Senioren eintreten. Hierfür bedarf der Regionalaussschuss detaillierte Informationen über die seit 2016 angekündigten Initiativen des Senates. Vor diesem Hintergrund hat sie einen von allen Fraktionen befürworteten Antrag in den Regionalaussschuss eingebracht, in dem die Verwaltung um einen Referenten gebeten wird, der über die Umsetzung der maßgeblichen Initiativen des Senates berichtet und die Erkenntnisse für Rahlstedt entsprechend darstellt.

Marodes Kriegerdenkmal

(dh) Das im Jugendpark Rahlstedt befindliche Anny-Tollens-Kriegerdenkmal für die gefallenen Soldaten des 1. Weltkrieges war erneut Thema im letzten Rahlstedter Regionalaussschuss. Ein Rahlstedter Bürger tat in der öffentlichen Fragestunde in eindringlichen Worten seinem Unmut kund, dass das Denkmal zunehmend weiter verfällt. In Anbetracht der Tatsache, dass sich dieses Jahr das Ende des 1. Weltkrieges zum einhundertsten Mal jährt, sei dies eine Schande. Dabei gehe es nicht darum, die Gefallenen als Helden zu verehren, sondern sie als Opfer dieses barbarischen Krieges im kollektiven Gedächtnis zu behalten. Die Mitglieder aller im Regionalaussschuss vertretenen Parteien gaben dem Bürger in seiner Kritik recht. Gleichzeitig verwiesen sie darauf, dass bereits seit fünf Jahren seitens des Regionalaussschusses Anträge an die Verwaltung gestellt wurden, das Denkmal endlich zu

restaurieren. Bis auf eine Absperrung des Denkmals im vergangenen Jahr sei aber nichts passiert. Zwar sei bekannt, dass die Verwaltung mit personellen Engpässen zu kämpfen habe und es eine lange Liste an offenen Arbeiten gebe, jedoch könne dies nicht mehr als Ausrede gelten, so der Tenor der Regionalpolitiker. „Ich gehe davon aus, dass das Denkmal in die Prioritätenliste aufgenommen wird“, so Eckhard Graage von der CDU-Fraktion. „Viel Hoffnung, dass es dieses Jahr restauriert wird, habe ich allerdings nicht.“ Das Denkmal am Anny-Tollens-Weg wurde 1926 errichtet. Die aus Naturstein gemauerte Pyramide mit stumpfer dreistufiger Spitze auf vierstufigem Sockel enthält an jeder Seite Marmortafeln; auf dreien stehen 93 Namen mit Todesdaten. Mit der Restaurierung soll eine weitere Informationstafel aufgestellt werden, in denen die historischen Kontexte erläutert werden.

Sparkasse Holstein in Rahlstedt: „Tag der offenen Tür“

(RB) Am Sonnabend, den 3. März, präsentiert sich von 9 bis 12.30 Uhr das Team der Sparkasse Holstein in der Rahlstedter Bahnhofstraße 9 seinen Kunden und allen Interessierten bei einem „Tag der offenen Tür“. Filialleiterin Klaudia Lohfeldt und ihr Team sowie Vermögensbetreuerin Jacqueline Horch und Immobilienexperte Sven Jankowski freuen sich auf persönliche Gespräche mit netten Menschen in angenehmer Atmosphäre bei „Kaffee & Kuchen“.

Gebietsauskunft online

(RB) Auf die Schnelle den richtigen Stadtteil zur Straße finden – die öffentliche Hamburger Straßen- und Gebietsauskunft (SGA) macht's möglich. Das kostenlose Portal www.geoportal-hamburg.de/sga enthält Informationen

über alle Hamburger Straßen und Gebiete, dazu Zuständigkeiten von Behörden, Schulen, Polizeirevieren. Auch die Zugehörigkeit zu Wahlkreisen ist online abzufragen. Optional sind weitere Details abrufbar.

Bushaltestelle vor Schule verlegen

(dh) Vor kurzem wandte sich der Elternrat der Stadtteilschule in der Kielkoppelstraße an die Abgeordneten im Regionalaussschuss Rahlstedt. Grund war die aus Sicht des Elternrates aufgrund parkender Autos gefährliche Verkehrssituation am Schuleingang für die Schüler. Die Lage war vor Ort bereits im Dezember von Abgeordneten des Regionalaussschusses und einem Vertreter der Schule in Augenschein genommen worden. Dabei war zu beobachten, dass sowohl PKW als auch Gelenkbusse um die am Fahrbahnrand abgestellten Fahrzeuge herumfahren mussten. Die Geschwindigkeitsbegrenzung von 30 km/h wurde dabei allerdings überwiegend eingehalten, auch aufgrund der Behinderung durch die am Fahrbahnrand geparkten Fahrzeuge. Außerdem war zu beobachten, dass Schüler – besonders die, die mit der Eilbuslinie E62 bis Geesthachter Weg anreisen – nicht die Sprunginsel hinter der Bushaltestelle nutz-

ten, sondern im Pulk diagonal vor der Bushaltestelle die Kielkoppelstraße überquerten. Dabei sind gefährliche Situationen nicht ausgeschlossen. Eine Verbesserung könnte sein, die Bushaltestelle Geesthachter Weg (stadteinwärts) an einen günstigeren Platz vor die Sprunginsel zu verlegen, so dass diese auch tatsächlich von den Schülern genutzt wird. Wegen der Sprunginsel könnten dann allerdings haltende Busse nicht überholt werden – ähnlich wie an der Haltestelle Scharbeutzer Straße (Richtung Bf. Rahlstedt). Vor diesem Hintergrund hat der Regionalaussschuss Rahlstedt einen einstimmig angenommenen interfraktionellen Antrag eingebracht, in dem der zuständigen Behörde empfohlen wird, zu prüfen, ob die Bushaltestelle „Geesthachter Weg“ vor die Sprunginsel verlegt werden kann. Außerdem wird empfohlen zu veranlassen, dass in diesem sensiblen Bereich erhöhte Polizeipräsenz zur Verkehrsüberwachung stattfindet.

Jagdpachtverteilungspläne

(RB) Noch bis zum 20. März liegen die Jagdpachtverteilungspläne der Jagdgenossenschaften Hamburg-Bergstedt, Hamburg-Hummelsbüttel/Alstertal und Hamburg-Rahl-

stedt öffentlich im Bezirksamt Wandsbek, Am Alten Posthaus 2, 22041 Hamburg, Zimmer 215, aus. Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8-15 Uhr, Freitag 8-14 Uhr.

Jetzt bewerben als Schöffe

(RB) Das Bezirksamt Wandsbek sucht für die Amtszeit 2019 bis 2023 Schöffen, Jugendschöffen und ehrenamtliche Verwaltungsrichter. Die Vorschlagslisten für die Wahl werden zurzeit erstellt. Eine juristische Vorbildung ist für das Ehrenamt nicht nötig. Voraussetzungen sind unter

anderem deutsche Staatsangehörigkeit, ein Mindestalter von 25 Jahren, Meldeanschrift im Bezirksamtsbereich, körperliche und geistige Eignung, keine Überschuldung oder Zahlungsunfähigkeit. Nähere Auskunft: www.hamburg.de/schoeffenwahl oder Telefon 040 / 428 28 - 7000.